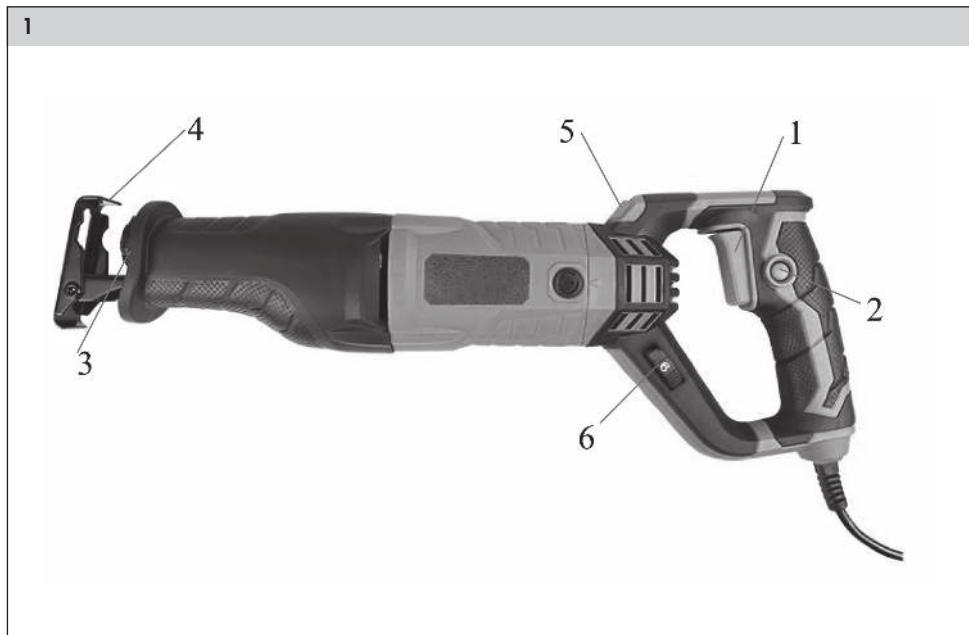




FDPO 201050-E

English	5-18
Čeština.....	19-32
Slovenčina	33-46
Magyarul	47-60
Polski	61-74



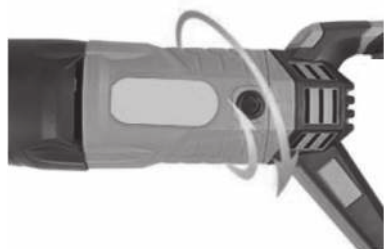
2



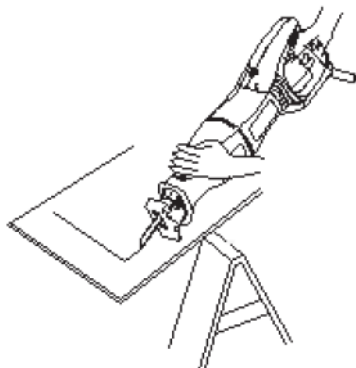
3



4



5



Electrical Reciprocating Saw

USER'S MANUAL

Thank you for purchasing this Electrical Reciprocating Saw. Before you start using it, please carefully read this user's manual and save it for possible future use.

CONTENTS

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	6
2. SYMBOLS	7
3. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED	8
4. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	9
5. ASSEMBLY	12
6. OPERATION	13
7. TECHNICAL DATA	16
8. CLEANING AND MAINTENANCE	16
9. DISPOSAL	17

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Carefully read the instruction manual before use.

Important safety warnings

-  Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
-  Keep the product in a dry place out of reach of children.
-  Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum.

For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

Note:

If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

2. SYMBOLS



The product complies with the applicable standards and regulations.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Use eyes protective equipment



Use ears protective equipment

3. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED

1. Power switch
2. Lock-on button
3. Blade clamp
4. Bracket
5. Rotating Button
6. Speed Controller

Items Delivered

Remove all contents from the box and inspect to ensure no damage was incurred during shipping, and that the items listed below are included.

- ✿ Reciprocating Saw
- ✿ 2x saw blade
- ✿ Warranty card
- ✿ EC declaration
- ✿ Instruction Manual

Should the components be missing or damaged, contact the dealer of the machine.

4. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions carefully, remember them and keep them in a safe place.

WARNING!

When using electric machinery and power tools, it is important to abide by and adhere to the following safety instructions for reasons of protection against injury caused by electric current, injury of persons and risk of starting fires. The term "power tools" used in the instructions below refers to power tools that are plugged into a power supply (by a power cord) as well as tools running on a battery pack (cordless). Keep all warnings and instructions for further use.

Work environment

-  Keep the work area clean and well lit. Untidiness and dark places on the job site are usually causes of accidents. Store tools that are not used.
-  Do not use power tools in an environment where there is risk of starting a fire or explosion; this refers to places where there are flammable liquids, gases or dust. Sparks form on the power tool's commutator, which can cause dust or fume ignition.
-  When using power tools, unauthorized persons, especially children, should be denied entry to the job site! In case you are interrupted, you can lose control of the current activity. In any case, do not leave the power tool without supervision. Prevent animals from approaching the equipment.

Electrical safety

-  The power tool's power plug must correspond to the power outlet. Never alter the plug in any way. If the tool's plug has a safety peg, never use an adapter of any kind. Undamaged plugs and corresponding outlets prevent the risk of injury by electric current. If the power cord is damaged, it must be replaced by a new power cord that can be obtained from an authorized service centre or the importer.
-  Avoid bodily contact with grounded items, e.g. piping, radiators, kitchen ranges and refrigerators. The risk of injury by electric current is greater if your body is connected to the ground.
-  Do not expose power tools to rain, moisture or dampness. Never touch power tools with wet hands. Never wash power tools with running water and never submerge them into water.
-  Do not use the power cord for any other purpose than originally intended. Never carry or pull the power tools by the power cord. Do not pull the plug out of the outlet by pulling on the cord. Avoid mechanical damage to the power cord by sharp or hot objects.
-  Power tools were manufactured exclusively for the AC power supply. Always check if the electrical voltage corresponds to the data printed on the tool's serial number label.
-  Never work with a tool that has a damaged power cord or plug, or that has fallen on the ground and is damaged in any way.
-  In the case of using an extension cord, always check that its technical parameters correspond to the data printed on the tool's serial number label. If the power tool is used outdoors, use an extension cord that is appropriate for exterior use. When using an extension cable drum, the cord must be unwound to prevent the cord from overheating.
-  If the power tool is used in moist areas or outdoors, it is permitted to use it only if it is plugged into an electric circuit with a residual current device ≤ 30 mA. Using a circuit with an RCD lowers the risk of injury by electric current.

- ✿ Grasp hand power tools at the designated isolated grip areas because, during operation, one may come into contact with the cutting or drilling fittings with a hidden conductor or with the power cord.

Personal safety

- ✿ When using a power tool, be careful and alert, pay special attention to the activity you are doing. Concentrate on your work. Do not work with power tools if you are tired or if you are under the influence of drugs, alcohol or medication. When using power tools, even a momentary lapse in attentiveness can lead to severe personal injury. Do not eat, drink or smoke while working with power tools.
- ✿ Use protective gear. Always use eye protection. Use protective gear corresponding to the type of work you are doing. Protective gear such as respirators, safety shoes with antiskid treatment, head protection or ear protection, used in accordance with working conditions, lower the risk of personal injury.
- ✿ Avoid unintentional operation of tools. Do not carry tools that are plugged into the electric grid with your finger on the switch or release trigger. Before connecting the tool to a power supply, make sure that the switch or release trigger are in the "off" position. Carrying tools with your finger on the switch or plugging the tool into an outlet with the switch in the "on" position can cause serious injury.
- ✿ Before turning tools on, remove all adjustment wrenches and tools. The adjustment wrench or tool that stays connected to the rotating part of the power tool can cause personal injury.
- ✿ Always stand firmly and keep your balance. Work only in places that you can reach safely. Never overestimate your own strength. Do not use power tools if you are tired.
- ✿ Dress appropriately. Use working clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Make sure that your hair, clothing, gloves or other body parts do not come overly close to rotating or heated parts of the power tool.
- ✿ Connect the equipment to the dust exhaust. If the tool offers the possibility to connect equipment for capturing dust or dust suction, make sure that it is properly connected and used. Using this equipment can reduce danger resulting from dust.
- ✿ Firmly fasten the workpiece. Use a carpenter's clamp or vice to secure the piece you will be cutting.
- ✿ Do not use power tools if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other narcotics or addictive substances.
- ✿ This equipment is not intended to be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities (including children) or persons with insufficient experience and knowledge, unless they are supervised or received instructions to use the equipment from a person responsible for his/her safety. Children must be supervised in order to ensure that they are not playing with the equipment.

Using power tools and their maintenance

- ✿ Always disconnect the power tool from the electric grid if there is any problem during work, before every cleaning or maintenance, during every shift and after finishing work! Never work with power tools if they are damaged in any way.
- ✿ If the tool starts emitting abnormal noises or odours, immediately stop working.
- ✿ Do not overload power tools. The power tool will function better and more safely if it operates at speeds for which it was designed. Use correct tools that are designated for the given activity. The correct tool works better and more safely.
- ✿ Do not use power tools that cannot be turned on safely and cannot be turned on and off with a control switch. Using this type of tool is dangerous. Faulty switches must be repaired at a certified service centre.
- ✿ Disconnect the tool from the power supply before you start setting, changing accessories or maintenance. This measure will prevent the risk of accidental start-up.

- ✿ Store unused power tools so that they are out of the reach of children and unauthorized persons. Power tools in the hands of inexperienced users can be dangerous. Store power tools in a dry and safe place.
- ✿ Keep power tools in good condition. Regularly check the setting of moving parts and their movability. Check if the protective cover or other parts that can limit the safe functioning of the power tool are not damaged. If the tool is damaged, ensure its proper repair before the next use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- ✿ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools make work easier, limit the risk of injury and work with them is much more easily controlled. Using other accessories than those listed in the instruction manual can cause damage to the tool and can cause injury.
- ✿ Use power tools, accessories, work tools, etc. in accordance with these instructions and in a way that is described for the specific power tool and with regard to the given working conditions and the type of job. Using tools for other purposes than those intended can lead to dangerous situations.

Service

- ✿ Do not change parts of the tool, do not perform repairs on your own and do not interfere with the tool's construction in any way. Leave tool repairs to qualified persons.
- ✿ Each repair or product modification performed without our company's permission is inadmissible (it can cause injury or harm to the user).
- ✿ Always leave tools to be repaired in a certified service centre. Use only original or recommended spare parts. This will ensure your and your tool's safety.

5. ASSEMBLY

Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport. Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

To install cutting blade: (Figure 2)

1. Unplug power cord first.
2. Turn the clamp lever 3 right and guide the saw blade 5 behind the bracket 4 into the saw blade clamp 3. Release the clamp lever.
3. Pull on blade to make sure it is securely fastened. A loose saw blade can fall out and cause injury.
4. Plug in power cord to operate tool.

Removing the saw blade

-  **Before removing, allow the saw blade to cool down. Danger of injury when touching the hot saw blade. Press the clamping lever 3 right and pull out the saw blade 5. Release the clamp lever 3.**

WARNING!

Before plugging in power cord, always pull on the blade to make sure it is securely locked in the clamp. Failure to do so may result in serious injury.

6. OPERATION

Operating modes

✿ **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

Pivoting and Retractable bracket (Figure 2)

Due to its movability, the adjustable bracket 4 adapts to the required angular position of the surface. Depending on the application and the saw blade being used, the show 4 can be moved variably in length direction.

Loosen the bottom screw with Allen key and move the bracket 4 to the requested position. Tighten the screws again and check if the bracket 4 is tightly seated.

Power Switch and lock-on Button:

To start saw, squeeze Power Switch with finger. The speed can be adjusted between 1000–3000 rpm through rotating the speed controller from 1 to 6 . (Figure 3) To maintain a certain speed, follow the previous instruction and engage the lock on Button. To disengage Lock-on Button, simply squeeze the Power Switch to release.

Rotating Handle

Press the rotating button, the reciprocating saw could rotate 90o on left and right side to meet different cutting angle requirement. (Figure 4)

General Cutting:

Hold your saw firmly in front and clearly away from you. Make sure saw blade is clear of any foreign material and that power cord and extension cord are out of the blade path. Be sure material to be cut is held firmly. Small work pieces should be securely clamped in a vice or with clamps to the work bench or table. Mark the line of cut clearly. Pull in the power switch to start the cutting action. Set the shoe on the work. DO NOT FORCE. Use only enough pressure to keep the saw cutting. Allow the blade and saw to do the work.

Plunge Cutting: (Figure 5)

Clearly mark the line of cut. From a convenient starting point within the cut out area, place the tip of the blade over that point with saw parallel to the line of cut. Slowing lower the saw until the bottom edge of the shoe rests on the workpiece. Start the saw and allow it to attain full speed. With the saw resting on the shoe, slowly let the saw forward to lower the blade onto the cut line. Continue this motion until the saw blade is perpendicular to the workpiece.

Working Advice

Tips

✿ **When sawing light building materials, observe the statutory provisions and the recommendations of the material suppliers.**

Check wood, press boards, building materials, etc. for foreign objects such as nails, screws or similar, and always use the correct sawblade.

Switch the machine on and guide it toward the workpiece. Position the base plate onto the surface of the work and saw through the material applying uniform contact pressure and feed. After completing the working procedure, switch the machine off.

If the saw blade should jam, switch the machine off immediately. Widen the gap somewhat with a suitable tool and pull out the machine.

Plunge Cutting

- ✿ **The plunge cutting procedure is only suitable for treating soft materials such as wood, plaster board or similar! Do not work metal material with plunge cutting procedure!**

Use only short saw blades for plunge cutting.

Place the machine with the edge of the shoe 4 onto the workpiece and switch on. For power tools with stroke speed control, set the maximum stroke speed. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to slowly plunge into the workpiece.

As soon as the shoe 4 fully lays on the surface of the workpiece, continue sawing alongside the desired cutting line. For certain work, the saw blade 5 can also be inserted turned through by 180° and the sabre saw can be guided accordingly in a reversed manner.

Flush cuts

Using elastic Bi-metal saw blades, items still attached to a wall (e.g. projecting building elements such as water pipes. Etc.) can be sawn off flush at the wall.

- ✿ **Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked. There is danger of kickback.**

Position the saw blade directly against the wall and apply some lateral pressure via the tool until the shoe faces against the wall. Switch the power tool on and saw through the workpiece, applying constant lateral pressure.

Coolant/Lubricant

When saw metal, coolant/lubricant should be applied alongside cutting line because of the material heating up.

WARNING!

Make sure the blade does not touch the workpiece until the saw reaches its max speed set on the speed Adjust Dial. Failure to comply could cause loss of control and result in serious injury.

Metal Cutting:

When cutting metallic material with this tool, be sure to use a sharp blade designed for this purpose. We recommend lubricating the cutting surface with cutting oil to avoid heat buildup. Follow general cutting procedure on previous page. Do not force tool. Use only enough pressure to keep the saw cutting.

Maintenance

WARNING!

Do not allow brake-fluids, gasoline, petroleum-based products penetrating oils, etc. Come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy the housing, thus compromising the integrity of the double insulation.

Inspecting the mounting screws.

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, tighten them immediately. Failure to do so could result in serious injuries.

Maintenance of the motor.

The motor unit winding is the very “heart” of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

Inspection the carbon brushes

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush could result in motor trouble, replace the carbon brush with an identical part when it becomes worn to or near the limit. In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely with in the brush holder.

WARNING!

A set of spare carbon brush is included in this package for replacement purposes. The check and replacement of the brushes should only be performed by a qualified service technician using identical parts to ensure the integrity of double insulation. To assure the safety of our customers, we strongly recommend against the consumers checking and changing the brushes.

Note:

Under normal usage, the carbon brushes will last beyond the 90 day warranty period. Therefore, do not open the body housing within 90 days of purchase to inspect the brushes or the manufacturer warranty will void at that time, please see warranty section if a return is necessary.

Note:

Please read “WARNING” or previous section regarding checking and changing of the carbon brushes.

7. TECHNICAL DATA

Power	1050W
Voltage	230~240V~50/60Hz
Stroke length	25mm
Rated speed	1000~3000r/min
1 pc of saw blade	included

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

Cleaning

- ☼ Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
- ☼ Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- ☼ We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- ☼ Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

Carbon brushes

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician.

IMPORTANT

The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

9. DISPOSAL

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



The appliance and its accessories are manufactured from various materials, e.g. metal and plastic.

Take damaged parts to a recycling centre. Inquire at the relevant government department.



This appliance meets all the basic requirements of the EU directives.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

User manual in the original language.

Elektrická šavlová pila

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám za zakoupení této elektrické šavlové pily. Před jejím použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.

OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	20
2. SYMBOLY	21
3. POPIS NÁŘADÍ A DODANÉ POLOŽKY	22
4. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	23
5. SESTAVENÍ.....	26
6. POUŽITÍ	27
7. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	30
8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	30
9. LIKVIDACE.....	31

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ!

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte tento návod.

Důležitá bezpečnostní varování

-  Výrobek opatrně vybalte a před vyhozením obalových materiálů zkontrolujte, zda balení obsahovalo všechny součásti tohoto výrobku.
-  Uložte tento výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.
-  Přečtěte si všechna upozornění a všechny pokyny. V případě nedodržení varovných upozornění a pokynů hrozí nebezpečí nehody, požáru a/nebo vážného zranění.

Balení

Tento výrobek je umístěn v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje znovu využitelnou surovinu, a proto jej můžete odevzdat k recyklaci.

Pokyny pro použití

Před zahájením práce s tímto nářadím si přečtěte následující bezpečnostní pravidla a pokyny pro použití.

Důkladně se seznámte s ovládacími prvky zařízení a se správným způsobem jeho používání. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití. Doporučujeme vám, abyste si alespoň po dobu platnosti záruky uschovali originální obal včetně vnitřních balících materiálů, pokladní doklad a záruční list.

V případě přepravy zabalte nářadí do originální krabice od výrobce, aby byla zajištěna maximální ochrana tohoto výrobku během přepravy (například odvoz nebo odeslání do servisního střediska).

Poznámka:

Budete-li toto nářadí předávat dalšímu uživateli, přiložte k němu také tento návod. Dodržování dodávaných pokynů pro používání je nezbytným předpokladem správného používání zařízení. Návod k obsluze obsahuje kromě pokynů k obsluze také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování pokynů v tomto návodu.

2. SYMBOLY



Tento výrobek splňuje požadavky platných norem a předpisů.



Před použitím tohoto nářadí si pozorně přečtěte návod k použití.



Používejte ochranu zraku



Používejte ochranu sluchu

3. POPIS NÁŘADÍ A DODANÉ POLOŽKY

1. Spínač napájení
2. Zajišťovací tlačítko
3. Svorka pilového listu
4. Patka pily
5. Tlačítko otáčení
6. Ovladač otáček

Dodávané položky

Vyjměte veškerý obsah krabice a zkontrolujte, zda nedošlo během přepravy k nějakému poškození a zda máte k dispozici všechny níže uvedené položky.

- ✿ Šavlová pila
- ✿ 2x pilový list
- ✿ Záruční list
- ✿ Prohlášení o shodě EC
- ✿ Návod k obsluze

Pokud některé komponenty chybí nebo jsou poškozeny, kontaktujte prodejce zařízení.

4. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si prosím pozorně tyto bezpečnostní pokyny, zapamatujte si je a uložte je na bezpečném místě.

⚠ VAROVÁNÍ!

Během používání elektrických strojních zařízení a elektrického nářadí je důležité dodržovat následující bezpečnostní pokyny a řídit se jimi, aby byla zajištěna ochrana před zraněním v důsledku zasažení elektrickým proudem, ochrana před jakýmkoli jiným zraněním osob a ochrana před nebezpečím vzniku požáru. Pojem „elektrické nářadí“, který je v níže uvedených pokynech používán, se vztahuje k elektrickému nářadí, které se připojuje ke zdroji elektrické energie (prostřednictvím napájecího kabelu), i k nářadí napájenému baterií (bez napájecího kabelu). Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pracovní prostředí

- ✿ Udržujte pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou. Neuspořádaná a tmavá místa na pracovišti jsou obvykle příčinou nehod. Nepoužívané nářadí uskladněte.
- ✿ Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu; to se týká zejména míst s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Na komutátoru elektrického nářadí se vytváří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- ✿ Při práci s elektrickým nářadím je třeba zamezit možnosti vstupu nepovolaných osob, zejména dětí, na pracoviště! V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad právě prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte elektrické nářadí bez dozoru. Nedovolte, aby se k zařízení přiblížila zvířata.

Elektrická bezpečnost

- ✿ Zástrčka napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Je-li zástrčka napájecího kabelu elektrického nářadí vybavena bezpečnostním kolíkem, nikdy nepoužívejte adaptér jakéhokoli druhu. Používáním nepoškozených zástrček a odpovídajících zásuvek předejdete nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn za nový, který lze získat prostřednictvím autorizovaného servisního střediska nebo dovozce.
- ✿ Vyhybejte se styku těla s uzemněnými předměty, např. potrubími, topnými tělesy, kuchyňskými sporáky a chladničkami. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo propojeno se zemí.
- ✿ Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Nikdy se elektrického nářadí nedotýkejte mokřákma rukama. Nikdy elektrické nářadí neumývejte pod tekoucí vodou a nikdy jej neponořujte do vody.
- ✿ Napájecí kabel nepoužívejte k žádnému jinému účelu, než ke kterému je původně určen. Nikdy elektrické nářadí nepřenášejte ani netahejte za napájecí kabel. Zástrčku neodpojujte ze zásuvky tažením za napájecí kabel. Chraňte napájecí kabel před mechanickým poškozením způsobeným stykem s ostrými nebo horkými předměty.
- ✿ Elektrické nářadí, které je vybaveno napájecím kabelem, je určeno výlučně k připojení ke zdroji střídavého napětí. Vždy zkontrolujte, zda elektrické napětí odpovídá údajům vytištěným na štítku s výrobním číslem nářadí.
- ✿ Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozen napájecí kabel nebo zástrčku a s nářadím, které spadlo na zem nebo které je jakkoli jinak poškozeno.
- ✿ V případě používání prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, zda technické parametry tohoto kabelu odpovídají údajům vytištěným na štítku s výrobním číslem nářadí. Pokud s elektrickým nářadím pracujete ve venkovním prostředí, použijte prodlužovací kabel, který je pro toto venkovní prostředí vhodný. Při používání bubnu s prodlužovacím kabelem musí být kabel odvinutý, aby se předešlo jeho přehřívání.

- ✿ Pokud se elektrické nářadí používá ve vlhkých oblastech nebo venku, je povoleno jeho používání pouze tehdy, když je připojeno k elektrickému obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Používání obvodu s proudovým chráničem snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- ✿ Při práci držte ruční elektrické nářadí za určené izolované úchopné oblasti, protože během provozu může dojít ke styku řezných nebo vrtacích pracovních částí nářadí se skrytým vodičem nebo s napájecím kabelem.

Bezpečnost osob

- ✿ Při používání elektrického nářadí buďte opatrní a pozorní, a vždy se plně soustřeďte na prováděnou činnost. Soustřeďte se na prováděnou práci. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Během používání elektrického nářadí může mít i chvilková nepozornost za následek vážné zranění osob. Během práce s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- ✿ Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné pomůcky odpovídající druhu prováděné práce. Ochranné pomůcky, jako například respirátory, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, ochrana hlavy nebo ochrana sluchu, které se používají v souladu s pracovními podmínkami, snižují nebezpečí zranění osob.
- ✿ Zamezte možnosti neúmyslného spuštění nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na jeho spínači nebo spoušti. Před připojením nářadí ke zdroji energie se ujistěte, že je spínač nebo spoušť v poloze „off“ (vypnuto). Přenášení nářadí s prstem na jeho spínači nebo na spoušti, nebo připojování nářadí k zásuvce v době, kdy je jeho spínač v poloze „on“ (zapnuto), může způsobit vážné zranění.
- ✿ Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo jiný nástroj, který zůstane připojený k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit vážné zranění osob.
- ✿ Při práci stůjte vždy tak, abyste měli pevnou oporu a neztratili rovnováhu. Pracujte pouze v místech, která jsou ve vašem bezpečném dosahu. Nikdy nepřeceňujte své vlastní síly. Jestliže jste unaveni, elektrické nářadí nepoužívejte.
- ✿ Vhodně se oblékejte. Používejte pracovní oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Zajistěte, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiné části těla nedostaly do příliš malé vzdálenosti od otáčejících se nebo zahřívajících se částí elektrického nářadí.
- ✿ Připojte zařízení k odsávání prachu. Pokud nářadí poskytuje možnost připojení zařízení pro zachytávání nebo odsávání prachu, zajistěte, aby bylo toto zařízení správně připojeno a používáno. Používání tohoto zařízení může snížit nebezpečí související účinky prachu.
- ✿ Obrobek pevně upněte. K zajištění dílu, který budete řezat, použijte tesařskou svorku nebo svěrák.
- ✿ Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- ✿ Toto zařízení není určeno k tomu, aby jej používaly osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí) nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud od této osoby neobdržely pokyny ke správnému používání zařízení. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

Používání a údržba elektrického nářadí

- ✿ Vyskytne-li se během práce jakýkoli problém a také před každým prováděním čištění nebo údržby, při každém střídání pracovních směn a po dokončení práce, odpojte elektrické nářadí vždy od elektrické sítě! S jakkoli poškozeným elektrickým nářadím nikdy nepracujte.
- ✿ Pokud nářadí začne vydávat nezvyklý hluk nebo z něj začne vycházet neobvyklý zápach, ihned s ním přestaňte pracovat.

- ✿ Nepřetěžujte elektrické nářadí. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno v otáčkách, pro jaké bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro konkrétní činnost. Práce se správně zvoleným nářadím je účinnější a bezpečnější.
- ✿ Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapínat a vypínat pomocí ovládacího spínače. Používání nářadí v tomto stavu je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny v autorizovaném servisním středisku.
- ✿ Před zahájením nastavování, výměnou příslušenství nebo údržbou odpojte toto nářadí od zdroje energie. Toto opatření zabrání nebezpečí náhodného rozběhnutí.
- ✿ Nepoužívané elektrické nářadí uložte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí může být v ruce nezkušených uživatelů nebezpečné. Pro uložení elektrického nářadí vyberte suchá a bezpečná místa.
- ✿ Elektrické nářadí udržujte v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohyblivých součástí i jejich pohyblivost. Kontrolujte, zda ochranný kryt nebo jiné součásti nejsou poškozeny a neomezují tak bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho zranění bývá způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.
- ✿ Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované a naostřené nářadí usnadňuje práci, snižuje nebezpečí zranění a umožňuje snazší kontrolu během práce. Používání jiného příslušenství, než které je uvedeno v návodu k obsluze, může způsobit poškození nářadí a zranění osob.
- ✿ Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a způsobem, jehož popis se vztahuje ke konkrétnímu typu elektrického nářadí, daným pracovními podmínkami a druhu práce. Používání nářadí k jiným než určeným účelům, může mít za následek vznik nebezpečných situací.

Servis

- ✿ Nevyměňujte součásti nářadí, neprovádějte vlastními silami jeho opravy a žádným způsobem nezasahujte do jeho konstrukce. Provádění oprav nářadí svěřujte osobám s odbornou kvalifikací.
- ✿ Každá oprava nebo úprava produktu provedená bez předchozího souhlasu naší společnosti je považována za nepřipustnou (může uživateli způsobit zranění nebo škodu).
- ✿ Provádění oprav nářadí vždy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Tím bude zaručena bezpečnost vás samotných i vašeho nářadí.

5. SESTAVENÍ

Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, dílů nebo příslušenství. Před zahájením práce si udělejte čas na důkladné přečtení a porozumění tomuto návodu.

Instalace pilového listu: (Obr. 2)

1. Nejprve odpojte zástrčku kabelu od zásuvky.
2. Otočte páčku upínací svorky 3 směrem doprava a zasuňte pilový list 5 za patku pily 4 do svorky pilového listu 3. Uvolněte páčku upínací svorky.
3. Zatahujte za pilový list, abyste se ujistili, zda je řádně upevněn. Uvolněný pilový list může vypadnout a způsobit zranění.
4. Připojte zástrčku kabelu k zásuvce, aby mohlo být nářadí použito.

Vyjmutí pilového listu

 **Před vyjmutím z nářadí nechejte tento pilový list vychladnout. Při kontaktu s horkým pilovým listem hrozí riziko poranění. Zatlačte páčku upínací svorky 3 doprava a vytáhněte pilový list 5 z nářadí. Uvolněte páčku upínací svorky 3.**

VAROVÁNÍ!

Před připojením napájecího kabelu k zásuvce vždy zatáhněte za pilový list, abyste se ujistili, zda je bezpečně upevněn ve svorce. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k nebezpečné situaci.

6. POUŽITÍ

Provozní režimy

✿ **Před jakoukoli prací na tomto nářadí odpojte zástrčku jeho kabelu od zásuvky.**

Otočná a zasunovací patka pily (obr. 2)

Díky pohyblivosti můžete nastavitelnou patku pily 4 nastavit do požadované polohy na povrchu obrobku. V závislosti na prováděné práci a na použitém pilovém listu můžete s patkou pily 4 variabilně pohybovat v podélném směru.

Šestihranným klíčem povolte spodní šroub a nastavte patku pily 4 do požadované polohy. Znovu utáhněte šroub a zkontrolujte, zda je patka pily 4 řádně upevněna.

Spínač napájení a zajišťovací tlačítko:

Chcete-li pilu zapnout, stiskněte prstem spínač napájení. Otáčky pily mohou být nastaveny v rozsahu 1 000–3 000 otáček za minutu pomocí otočného ovladače otáček od polohy 1 do polohy 6. (Obr. 3) Chcete-li udržet určité otáčky, postupujte podle předchozího pokynu a použijte zajišťovací tlačítko. Chcete-li zajišťovací tlačítko uvolnit, jednoduše opět stiskněte spínač napájení.

Otáčení rukojeti

Stiskněte tlačítko pro otáčení. Tato šavlová pila se může otočit o 90° na levou a pravou stranu tak, aby mohla provádět řezy v různých úhlech. (Obr. 4)

Základní řezy:

Uchopte pevně tuto pilu a držte ji před sebou v bezpečné vzdálenosti. Ujistěte se, zda se pilový list nedotýká žádného předmětu a zda se napájecí kabel a prodlužovací nenachází v cestě tohoto pilového listu. Ujistěte se, zda je řezaný materiál řádně upevněn. Malé obrobky musí být bezpečně upnuty ve svěráku nebo pomocí svorek k pracovnímu stolu. Vyznačte si jasnou čáru řezu. Stiskněte spínač napájení, aby došlo k zahájení řezu. Položte patku pily na obrobek. **NEPOUŽÍVEJTE SÍLU.** Používejte pouze takový tlak, který je nutný pro provádění řezu. Svěřte provádění řezu pilovému listu a pile.

Ponorné řezy: (Obr. 5)

Vyznačte si jasnou čáru řezu. Z vyhovujícího výchozího bodu v oblasti výřezu umístěte špičku pilového listu do tohoto bodu s pilou rovnoběžnou s čarou řezu. Pomalu snižujte pilu, dokud se okraj patky pily neopře o obrobek. Zapněte pilu a počkejte, dokud nedosáhne maximálních otáček. S pilou opřenou o patku pily nechejte pilu pomalu pohybovat dopředu, aby se pilový list zařezal do čáry řezu. Pokračujte v tomto pohybu, dokud nebude pilový list v kolmé poloze vzhledem k obrobku.

Užitečné rady

Tipy

✿ **Při řezání lehkých stavebních materiálů dodržujte zákonná ustanovení a doporučení dodavatelů těchto materiálů.**

Provádějte kontrolu dřeva, lisovaných desek, stavebních materiálů atd., zda v nich nejsou cizí předměty, jako jsou hřebíky, šrouby nebo jiné podobné prvky, a vždy používejte správné pilové listy.

Zapněte nářadí a navedte jej směrem k obrobku. Položte základnu na povrch obrobku a zahajte řez materiálem, při kterém udržujte rovnoměrný kontaktní přitlak a posuv. Po ukončení řezu toto nářadí vypněte.

Dojde-li k zablokování pilového listu, okamžitě toto nářadí vypněte. Pomocí vhodného nástroje roztáhněte řezaný materiál a vytáhněte pilový list z řezu.

Ponorné řezy

✿ **Ponorné řezy jsou vhodné pouze pro řezání měkkých materiálů, jako jsou dřevo, sádkartonové desky a jiné podobné materiály! Neprovádějte ponorné řezy do kovových materiálů!**

Při provádění ponorných řezů používejte pouze krátké pilové listy.

Umístěte tuto pilu s hranou patky pily 4 na obrobku a zapněte ji. U elektrického nářadí s regulací rychlosti zdvihu nastavte maximální provozní otáčky. Přitlačte elektrické nářadí pevně k obrobku a nechejte pilový list, aby se pomalu zařezal do obrobku.

Jakmile se patka pily 4 dostane do úplného kontaktu s povrchem obrobku, pokračujte v řezání podél požadované čáry řezu. U určitých řezů může být pilový list 5 upnutý také obráceně otočený o 180° a šavlová pila může být odpovídajícím způsobem vedena obráceně.

Srovnávací řezy

Pomocí elastických bimetalových pilových listů mohou být předměty upevněné ve stěně (například vyčnívající stavební prvky, jako jsou vodovodní potrubí atd.) z této stěny snadno odřezány.

✿ **Dbejte na to, aby použitý pilový list vždy přesahoval za průměr řezaného materiálu. Hrozí riziko zpětného rázu.**

Přiložte pilový list přímo ke stěně a vyvíjejte na nářadí menší boční tlak, dokud se patka pily neopře o stěnu.

Zapněte nářadí a s konstantním bočním přitlakem proveďte požadovaný řez obrobkem.

Chladicí kapalina / Mazivo

Při řezání kovu musí být podél čáry řezu použita chladicí kapalina / mazivo, protože dochází k velkému zahřívání materiálu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Zajistěte, aby se pilový list nedotýkal obrobku, dokud tato pila nedosáhne maximálních otáček nastavených otočným ovladačem otáček. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést ke ztrátě ovladatelnosti a k vážnému zranění.

Řezání kovu:

Při řezání kovového materiálu tímto nářadím zajistěte, aby byl použit ostrý pilový list určený k tomuto účelu.

Doporučujeme namazání řezné plochy řezným olejem, aby bylo zabráněno hromadění tepla. Postupujte podle obecného postupu pro řezání popsaného na předchozí straně. Nepůsobte na nářadí silou. Používejte pouze takový tlak, který je nutný pro provádění řezu.

Údržba

VAROVÁNÍ!

Zabraňte tomu, aby se do kontaktu s plastovými díly dostaly brzdové kapaliny, benzín, výrobky na bázi ropy, penetrační oleje atd. Takové látky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit kryt, a tak mohou narušit integritu dvojité izolace.

Kontrola montážních šroubů

Pravidelně kontrolujte všechny upevňovací šrouby a ujistěte se, zda jsou řádně dotaženy. Je-li některý z těchto šroubů uvolněn, okamžitě jej utáhněte. Při nedodržení tohoto pokynu by mohlo dojít k vážnému zranění.

Údržba motoru

Vinutí tohoto motoru je srdcem tohoto elektrického nářadí. Věnujte náležitou péči tomu, aby nedošlo k poškození vinutí motoru a k jeho znečištění olejem nebo vodou.

Kontrola uhlíků

Tento motor je opatřen uhlíky, které jsou spotřebními díly. Jakmile dojde k nadměrnému opotřebování uhlíků, při výměně použijte nové originální uhlíky, protože opotřebované uhlíky mohou způsobit poruchu motoru. Mimoto udržujte uhlíky stále čisté a zajistěte, aby se ve svých držácích volně pohybovaly.

VAROVÁNÍ!

Sada náhradních uhlíků je součástí tohoto balení pro účely výměny. Kontroly a výměny uhlíků mohou provádět pouze technici autorizovaných servisů, kteří budou používat originální náhradní díly, aby byla zajištěna neporušenost dvojité izolace. Z důvodu zajištění bezpečnosti našich zákazníků důrazně doporučujeme, aby uživatelé tohoto nářadí neprováděli kontrolu a výměnu uhlíků.

Poznámka:

Při normálním používání vydrží uhlíky v tomto nářadí déle, než je záruční doba 90 dnů od zakoupení. Proto nesnímejte kryt tohoto nářadí během 90 dnů od zakoupení, abyste provedli kontrolu uhlíků, protože v takovém případě zanikne platnost záruky poskytovaná výrobcem. Musíte výrobek vrátit, přečtěte si část týkající se záruky.

Poznámka:

Přečtěte si prosím „VAROVÁNÍ“ nebo předcházející část týkající se kontroly a výměny uhlíků.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon	1 050 W
Napájecí napětí	230 ~ 240 V ~ 50/60 Hz
Délka zdvihu	25 mm
Jmenovité otáčky	1 000–3 000/min
1 pilový list	součást dodávky

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před zahájením jakéhokoli čištění vždy odpojte zástrčku od síťové zásuvky.

Čištění

- ✿ Udržujte všechna bezpečnostní zařízení, větrací otvory a motorové kryty co nejvíce očištěné od nečistot a prachu.
- ✿ Očistěte zařízení čistým hadříkem nebo jej profoukněte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.
- ✿ Doporučujeme vám, abyste zařízení očistili okamžitě po ukončení každého používání.
- ✿ Pravidelně zařízení čistěte vlhkým hadříkem s trochou jemného mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla, protože by mohly narušit plastové díly. Zajistěte, aby se do zařízení nedostala žádná voda.

Uhlíky

V případě nadměrného jiskření nechejte uhlíky zkontrolovat, a to pouze kvalifikovaným elektrikářem.

DŮLEŽITÉ

Uhlíky může vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

Údržba

Uvnitř tohoto zařízení nejsou žádné díly, které by vyžadovaly dodatečnou údržbu.

9. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Vyřazený obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vašem bydlišti.



Tento spotřebič a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, jako například z kovu a plastů.

Poškozené díly odнесите do recyklačního střediska. Dotazy směřujte na příslušné oddělení místního úřadu.



Tento spotřebič splňuje všechny základní požadavky směrnice EU.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět takové změny.

Uživatelské příručka v originálním jazyce.

Elektrická šabl'ová p'ila

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tejto elektrickej šabl'ovej p'ily. Pred jej použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na prípadné neskoršie použitie.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	34
2. SYMBOLY	35
3. OPIS NÁRADIA A DODANÉ POLOŽKY	36
4. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	37
5. ZOSTAVENIE.....	40
6. POUŽITIE	41
7. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	44
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	44
9. LIKVIDÁCIA.....	45

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE!

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod.

Dôležité bezpečnostné varovania

-  Výrobok opatrne vybaľte a pred vyhodením obalových materiálov skontrolujte, či balenie obsahovalo všetky súčasti tohto výrobku.
-  Uložte tento výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.
-  Prečítajte si všetky upozornenia a všetky pokyny. V prípade nedodržania varovných upozornení a pokynov hrozí nebezpečenstvo nehody, požiaru a/alebo vážneho zranenia.

Balenie

Tento výrobok je umiestnený v obale, ktorý zabraňuje jeho poškodeniu počas prepravy. Tento obal predstavuje opätovne využiteľnú surovinu, a preto ho môžete odovzdať na recykláciu.

Pokyny na použitie

Pred začatím práce s týmto náradím si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pravidlá a pokyny na použitie. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami zariadenia a so správnym spôsobom jeho používania. Uložte tento návod na bezpečné miesto na neskoršie použitie. Odporúčame vám, aby ste si aspoň počas platnosti záruky uschovali originálny obal vrátane vnútorných baliacich materiálov, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte náradie do originálnej škatule od výrobcu, aby bola zaistená maximálna ochrana tohto výrobku počas prepravy (napríklad odvoz alebo odoslanie do servisného strediska).

Poznámka:

Ak budete toto náradie odovzdávať ďalšiemu používateľovi, priložte k nemu aj tento návod. Dodržiavanie dodávaných pokynov na používanie je nevyhnutným predpokladom správneho používania zariadenia. Návod na obsluhu obsahuje okrem pokynov na obsluhu aj pokyny na vykonávanie údržby a opráv.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania pokynov v tomto návode.

2. SYMBOLY



Tento výrobok spĺňa požiadavky platných noriem a predpisov.



Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte návod na použitie.



Používajte ochranu zraku



Používajte ochranu sluchu

3. OPIS NÁRADIA A DODANÉ POLOŽKY

1. Spínač napájania
2. Zaisťovacie tlačidlo
3. Svorka pílového listu
4. Pätka píly
5. Tlačidlo otáčania
6. Ovládač otáčok

Dodávané položky

Vyberte všetok obsah škatule a skontrolujte, či nedošlo počas prepravy k nejakému poškodeniu a či máte k dispozícii všetky nižšie uvedené položky.

- ✿ Šablónová píla
- ✿ 2x pílový list
- ✿ Záručný list
- ✿ Vyhlásenie o zhode EC
- ✿ Návod na obsluhu

Ak niektoré komponenty chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu zariadenia.

4. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si, prosím, pozorne tieto bezpečnostné pokyny, zapamätajte si ich a uložte ich na bezpečnom mieste.

⚠ VAROVANIE!

Počas používania elektrických strojových zariadení a elektrického náradia je dôležité dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny a riadiť sa nimi, aby bola zaistená ochrana pred zranením v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom, ochrana pred akýmkoľvek iným zranením osôb a ochrana pred nebezpečenstvom vzniku požiaru. Pojem „elektrické náradie“, ktorý sa v nižšie uvedených pokynoch používa, sa vzťahuje na elektrické náradie, ktoré sa pripája k zdroju elektrickej energie (prostredníctvom napájacieho kábla), aj k náradiu napájanému batériou (bez napájacieho kábla). Všetky varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Pracovné prostredie

- ✿ Udržujte pracovnú oblasť čistú a dobre osvetlenú. Neusporiadané a tmavé miesta na pracovisku sú obvykle príčinou nehôd. Nepoužívané náradie uskladnite.
- ✿ Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu; to sa týka najmä miest s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Na komutátore elektrického náradia sa vytvárajú iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- ✿ Pri práci s elektrickým náradím je potrebné zamedziť možnosti vstupu nepovolaných osôb, najmä deťí, na pracovisko! V prípade odvedenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad práve vykonávanou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte elektrické náradie bez dozoru. Nedovoľte, aby sa k zariadeniu priblížili zvieratá.

Elektrická bezpečnosť

- ✿ Zástrčka napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Ak je zástrčka napájacieho kábla elektrického náradia vybavená bezpečnostným kolíkom, nikdy nepoužívajte adaptér akéhokoľvek druhu. Používaním nepoškodených zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za nový, ktorý je možné získať prostredníctvom autorizovaného servisného strediska alebo dovozcu.
- ✿ Vyhybajte sa styku tela s uzemnenými predmetmi, napr. potrubiami, vyhrievacími telesami, kuchynskými sporákmi a chladničkami. Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo prepojené so zemou.
- ✿ Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkosti. Nikdy sa elektrického náradia nedotýkajte mokrými rukami. Nikdy elektrické náradie neumývajte pod tečúcou vodou a nikdy ho neponárajte do vody.
- ✿ Napájací kábel nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je pôvodne určený. Nikdy elektrické náradie neprenášajte ani neťahajte za napájací kábel. Zástrčku neodpájajte od zásuvky ťahaním za napájací kábel. Chráňte napájací kábel pred mechanickým poškodením spôsobeným stykom s ostrými alebo horúcimi predmetmi.
- ✿ Elektrické náradie, ktoré je vybavené napájacím káblom, je určené výlučne na pripojenie k zdroju striedavého napätia. Vždy skontrolujte, či elektrické napätie zodpovedá údajom vytlačeným na štítku s výrobným číslom náradia.
- ✿ Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený napájací kábel alebo zástrčku a s náradím, ktoré spadlo na zem alebo ktoré je akokoľvek inak poškodené.

- ✿ V prípade používania predlžovacieho kábla vždy skontrolujte, či technické parametre tohto kábla zodpovedajú údajom vytlačeným na štítku s výrobným číslom náradia. Ak s elektrickým náradím pracujete vo vonkajšom prostredí, používajte predlžovací kábel, ktorý je pre toto vonkajšie prostredie vhodný. Pri používaní bubna s predlžovacím káblom musí byť kábel odvinutý, aby sa predišlo jeho prehrievaniu.
- ✿ Ak sa elektrické náradie používa vo vlhkých oblastiach alebo vonku, je povolené jeho používanie iba vtedy, keď je pripojené k elektrickému obvodu s prúdovým chráničom ≤ 30 mA. Používanie obvodu s prúdovým chráničom znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- ✿ Pri práci držte ručné elektrické náradie za určené izolované úchopové oblasti, pretože počas prevádzky môže dôjsť k styku rezných alebo vŕtacích pracovných častí náradia so skrytým vodičom alebo s napájacím káblom.

Bezpečnosť osôb

- ✿ Pri používaní elektrického náradia buďte opatrní a pozorní, a vždy sa plne sústreďte na vykonávanú činnosť. Sústreďte sa na vykonávanú prácu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Počas používania elektrického náradia môže mať aj chvíľková nepozornosť za následok vážne zranenie osôb. Počas práce s elektrickým náradím nejazdite, nepite a nefajčite.
- ✿ Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu zraku. Používajte ochranné pomôcky zodpovedajúce druhu vykonávanej práce. Ochranné pomôcky, ako napríklad respirátory, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, ochrana hlavy alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú v súlade s pracovnými podmienkami, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
- ✿ Zamedzte možnosti neúmyselného spustenia náradia. Neprenášajte náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na jeho spínači alebo spúšti. Pred pripojením náradia k zdroju energie sa uistite, že je spínač alebo spúšť v polohe „off“ (vypnuté). Prenášanie náradia s prstom na jeho spínači alebo na spúšti, alebo pripájanie náradia k zásuvke v čase, keď je jeho spínač v polohe „on“ (zapnuté), môže spôsobiť vážne zranenie.
- ✿ Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo iný nástroj, ktorý zostane pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne zranenie osôb.
- ✿ Pri práci stojte vždy tak, aby ste mali pevnú oporu a nestratili rovnováhu. Pracujte iba v miestach, ktoré sú vo vašom bezpečnom dosahu. Nikdy nepreceňujte svoje vlastné sily. Ak ste unavení, elektrické náradie nepoužívajte.
- ✿ Vhodne sa obliekajte. Používajte pracovný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Zaisťte, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časti tela nedostali do príliš malej vzdialenosti od otáčajúcich sa alebo zahrievajúcich sa častí elektrického náradia.
- ✿ Pripojte zariadenie na odsávanie prachu. Ak náradie poskytuje možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, zaisťte, aby bolo toto zariadenie správne pripojené a používané. Používanie tohto zariadenia môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s účinkami prachu.
- ✿ Obrobok pevne upnite. Na zaistenie dielu, ktorý budete rezat', použite tesársku svorku alebo zverák.
- ✿ Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.
- ✿ Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak od tejto osoby nedostali pokyny na správne používanie zariadenia. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

Používanie a údržba elektrického náradia

- ✿ Ak sa vyskytne počas práce akýkoľvek problém a tiež pred každým vykonávaním čistenia alebo údržby, pri každom striedaní pracovných zmien a po dokončení práce, odpojte elektrické náradie vždy od elektrickej siete! S akokoľvek poškodeným elektrickým náradím nikdy nepracujte.
- ✿ Ak náradie začne vydávať nezvyklý hluk alebo z neho začne vychádzať neobvyklý zápach, ihneď s ním prestaňte pracovať.
- ✿ Nepreťažujte elektrické náradie. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak sa bude používať v otáčkach, pre aké bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené na konkrétnu činnosť. Práca so správnym zvoleným náradím je účinnejšia a bezpečnejšia.
- ✿ Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nie je možné bezpečne zapínať a vypínať pomocou ovládacieho spínača. Používanie náradia v tomto stave je nebezpečné. Chybné spínače sa musia opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- ✿ Pred začatím nastavovania, výmenou príslušenstva alebo údržbou odpojte toto náradie od zdroja energie. Toto opatrenie zabráni nebezpečenstvu náhodného rozbehnutia.
- ✿ Nepoužívané elektrické náradie uložte tak, aby bolo mimo dosahu deťí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie môže byť v rukách neskúsených používateľov nebezpečné. Na uloženie elektrického náradia vyberajte suché a bezpečné miesta.
- ✿ Elektrické náradie udržiavajte v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých súčastí aj ich pohyblivosť. Kontrolujte, či ochranný kryt alebo iné súčasti nie sú poškodené a neobmedzujú tak bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho riadnu opravu. Mnoho zranení býva spôsobených zanedbanou údržbou elektrického náradia.
- ✿ Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté. Riadne udržiavané a naostrené náradie uľahčuje prácu, znižuje nebezpečenstvo zranenia a umožňuje jednoduchšiu kontrolu počas práce. Používanie iného príslušenstva, než ktoré je uvedené v návode na obsluhu, môže spôsobiť poškodenie náradia a zranenie osôb.
- ✿ Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, ktorého opis sa vzťahuje na konkrétny typ elektrického náradia, dané pracovné podmienky a druh práce. Používanie náradia na iné než určené účely, môže mať za následok vznik nebezpečných situácií.

Servis

- ✿ Nevymieňajte súčasti náradia, nevykonávajte vlastnými silami jeho opravy a žiadnym spôsobom nezasahujte do jeho konštrukcie. Vykonávanie opráv náradia zverujte osobám s odbornou kvalifikáciou.
- ✿ Každá oprava alebo úprava produktu vykonaná bez predchádzajúceho súhlasu našej spoločnosti sa považuje za neprípustnú (môže používateľovi spôsobiť zranenie alebo škodu).
- ✿ Vykonávanie opráv náradia vždy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Používajte iba originálne alebo odporúčané náhradné diely. Tým bude zaručená bezpečnosť vás samotných aj vášho náradia.

5. ZOSTAVENIE

Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, dielov alebo príslušenstva. Pred začatím práce si urobte čas na dôkladné prečítanie a porozumenie tomuto návodu.

Inštalácia pílového listu: (Obr. 2)

1. Najskôr odpojte zástrčku kábla od zásuvky.
2. Otočte páčku upínacej svorky 3 smerom doprava a zasuňte pílový list 5 za pätku píly 4 do svorky pílového listu 3. Uvoľnite páčku upínacej svorky.
3. Zafahajte za pílový list, aby ste sa uistili, či je riadne upevnený. Uvoľnený pílový list môže vypadnúť a spôsobiť zranenie.
4. Pripojte zástrčku kábla k zásuvke, aby sa mohlo náradie použiť.

Vybratie pílového listu

 **Pred vybratím z náradia nechajte tento pílový list vychladnúť. Pri kontakte s horúcim pílovým listom hrozí riziko poranenia. Zafľačte páčku upínacej svorky 3 doprava a vytiahnite pílový list 5 z náradia. Uvoľnite páčku upínacej svorky 3.**

VAROVANIE!

Pred pripojením napájacieho kábla k zásuvke vždy zatiahnite za pílový list, aby ste sa uistili, či je bezpečne upevnený v svorke. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k nebezpečnej situácii.

6. POUŽITIE

Prevádzkové režimy

✿ **Pred akoukoľvek prácou na tomto náradí odpojte zástrčku jeho kábla od zásuvky.**

Otočná a zasúvacia päťka píly (obr. 2)

Vďaka pohyblivosti môžete nastaviteľnú päťku píly 4 nastaviť do požadovanej polohy na povrchu obrobku. V závislosti od vykonávanej práce a od použitého pílového listu môžete s päťkou píly 4 variabilne pohybovať v pozdĺžnom smere.

Šesťhranným kľúčom povolte spodnú skrutku a nastavte päťku píly 4 do požadovanej polohy. Znovu utiahnite skrutku a skontrolujte, či je päťka píly 4 riadne upevnená.

Spínač napájania a zaistovacie tlačidlo:

Ak chcete pílu zapnúť, stlačte prstom spínač napájania. Otáčky píly môžu byť nastavené v rozsahu 1 000 – 3 000 otáčok za minútu pomocou otočného ovládača otáčok od polohy 1 do polohy 6. (Obr. 3). Ak chcete udržať určité otáčky, postupujte podľa predchádzajúceho pokynu a použite zaistovacie tlačidlo. Ak chcete zaistovacie tlačidlo uvoľniť, jednoducho opäť stlačte spínač napájania.

Otáčanie rukoväti

Stlačte tlačidlo na otáčanie. Táto šablónová píla sa môže otočiť o 90° na ľavú a pravú stranu tak, aby mohla vykonávať rezy v rôznych uhloch. (Obr. 4)

Základné rezy:

Uchopte pevne túto pílu a držte ju pred sebou v bezpečnej vzdialenosti. Uistite sa, či sa pílový list nedotýka žiadneho predmetu a či sa napájací a predlžovací kábel nenachádzajú v ceste tohto pílového listu. Uistite sa, či je rezaný materiál riadne upevnený. Malé obrobky musia byť bezpečne upnuté vo zveráku alebo pomocou svoriek k pracovnému stolu. Vyznačte si jasnú čiaru rezu. Stlačte spínač napájania, aby došlo k začatiu rezu. Položte päťku píly na obrobok. **NEPOUŽÍVAJTE SILU.** Používajte iba taký tlak, ktorý je nutný na vykonávanie rezu. Zverte vykonávanie rezu pílovému listu a pile.

Ponorné rezy: (Obr. 5)

Vyznačte si jasnú čiaru rezu. Z vyhovujúceho východiskového bodu v oblasti výrezu umiestnite špičku pílového listu do tohto bodu s pílou rovnobežnou s čiarou rezu. Pomaly znižujte pílu, kým sa okraj päťky píly neoprie o obrobok. Zapnite pílu a počkajte, kým nedosiahne maximálne otáčky. S pílou opretou o päťku píly nechajte pílu pomaly pohybovať dopredu, aby sa pílový list zarezal do čiaru rezu. Pokračujte v tomto pohybe, kým nebude pílový list v kolmej polohe vzhľadom na obrobok.

Užitočné rady

Tipy

✿ **Pri rezaní ľahkých stavebných materiálov dodržujte zákonné ustanovenia a odporúčania dodávateľov týchto materiálov.**

Vykonávajte kontrolu dreva, lisovaných dosiek, stavebných materiálov atď., či v nich nie sú cudzie predmety, ako sú klinec, skrutky alebo iné podobné prvky, a vždy používajte správne pílové listy.

Zapnite náradie a navedte ho smerom k obrobru. Položte základňu na povrch obrobru a začnite rez materiálom, pri ktorom udržiavajte rovnomerný kontaktný prítlak a posuv. Po ukončení rezu toto náradie vypnite.

Ak dôjde k zablokovaniu pílového listu, okamžite toto náradie vypnite. Pomocou vhodného nástroja rozťahnite rezaný materiál a vytiahnite pílový list z rezu.

Ponorné rezy

✿ **Ponorné rezy sú vhodné iba na rezanie mäkkých materiálov, ako sú drevo, sadrokartónové dosky a iné podobné materiály! Nerobte ponorné rezy do kovových materiálov!**

Pri ponorných rezoch používajte iba krátke pílové listy.

Umiestnite túto pílu s hranou pätky píly 4 na obrobru a zapnite ju. Pri elektrickom náradí s reguláciou rýchlosti zdvihu nastavte maximálne prevádzkové otáčky. Prítláče elektrické náradie pevne k obrobru a nechajte pílový list, aby sa pomaly zarezal do obrobru.

Hneď ako sa pätky píly 4 dostane do úplného kontaktu s povrchom obrobru, pokračujte v rezaní pozdĺž požadovanej čiary rezu. Pri určitých rezoch môže byť pílový list 5 upnutý aj obrátene otočený o 180° a šablónová píla sa môže zodpovedajúcim spôsobom viesť obrátene.

Zarovnávacie rezy

Pomocou elastických bimetalových pílových listov sa môžu predmety upevnené v stene (napríklad vyčnievajúce stavebné prvky, ako sú vodovodné potrubia atď.) z tejto steny ľahko odrezať.

✿ **Dbajte na to, aby použitý pílový list vždy presahoval za priemer rezaného materiálu. Hrozí riziko spätného rázu.**

Priložte pílový list priamo k stene a vyvíjajte na náradie menší bočný tlak, kým sa pätky píly neoprie o stenu.

Zapnite náradie a s konštantným bočným prítlakom vykonajte požadovaný rez obrobru.

Chladiaca kvapalina/Mazivo

Pri rezaní kovu sa musí pozdĺž čiary rezu použiť chladiaca kvapalina/mazivo, pretože dochádza k veľkému zahrievaniu materiálu.

⚠ VAROVANIE!

Zaistíte, aby sa pílový list nedotýkal obrobru, kým táto píla nedosiahne maximálne otáčky nastavené otočným ovládačom otáčok. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k strate ovládateľnosti a k vážnemu zraneniu.

Rezanie kovu:

Pri rezaní kovového materiálu týmto náradím zaistíte, aby sa použil ostrý pílový list určený na tento účel.

Odporúčame namazanie reznej plochy rezným olejom, aby sa zabránilo hromadeniu tepla. Postupujte podľa všeobecného postupu pre rezanie opísaného na predchádzajúcej strane. Nepôsobte na náradie silou. Používajte iba taký tlak, ktorý je nutný na vykonávanie rezu.

Údržba

VAROVANIE!

Zabráňte tomu, aby sa do kontaktu s plastovými dielmi dostali brzdové kvapaliny, benzín, výrobky na báze ropy, penetračné oleje atď. Takéto látky obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť kryt, a tak môžu narušiť integritu dvojitej izolácie.

Kontrola montážnych skrutiek

Pravidelne kontrolujte všetky upevňovacie skrutky a uistite sa, či sú riadne dotiahnuté. Ak je niektorá z týchto skrutiek uvoľnená, okamžite ju utiahnite. Pri nedodržaní tohto pokynu by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.

Údržba motora

Vinutie tohto motora je srdcom tohto elektrického náradia. Venujte náležitú starostlivosť tomu, aby nedošlo k poškodeniu vinutia motora a k jeho znečisteniu olejom alebo vodou.

Kontrola uhlíkov

Tento motor je opatrený uhlíkmi, ktoré sú spotrebnými dielmi. Hneď ako dôjde k nadmernému opotrebovaniu uhlíkov, použite pri výmene nové originálne uhlíky, pretože opotrebované uhlíky môžu spôsobiť poruchu motora. Okrem toho udržiavajte uhlíky stále čisté a zaistíte, aby sa vo svojich držiakoch voľne pohybovali.

VAROVANIE!

Súprava náhradných uhlíkov je súčasťou tohto balenia na účely výmeny. Kontroly a výmeny uhlíkov môžu vykonávať iba technici autorizovaných servisov, ktorí budú používať originálne náhradné diely, aby bola zaistená neporušenosť dvojitej izolácie. Z dôvodu zaistenia bezpečnosti našich zákazníkov dôrazne odporúčame, aby používatelia tohto náradia nevykonávali kontrolu a výmenu uhlíkov.

Poznámka:

Pri normálnom používaní vydržia uhlíky v tomto náradí dlhšie, než je záručná lehota 90 dní od kúpy. Preto nepodoberajte kryt tohto náradia počas 90 dní od kúpy, aby ste vykonali kontrolu uhlíkov, pretože v takom prípade zanikne platnosť záruky poskytovaná výrobcom. Musíte výrobok vrátiť, prečítajte si časť týkajúcu sa záruky.

Poznámka:

Prečítajte si, prosím, „VAROVANIE“ alebo predchádzajúcu časť týkajúcu sa kontroly a výmeny uhlíkov.

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon	1 050 W
Napájacie napätie	230 ~ 240 V ~ 50/60 Hz
Dĺžka zdvihu	25 mm
Menovité otáčky	1 000 – 3 000/min
1 pílový list	súčasť dodávky

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred začatím akéhokoľvek čistenia vždy odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.

Čistenie

- ✿ Udržujte všetky bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a motorové kryty čo najviac očistené od nečistôt a prachu.
- ✿ Očistite zariadenie čistou handričkou alebo ho prefúknite stlačeným vzduchom s nízkym tlakom.
- ✿ Odporúčame vám, aby ste zariadenie očistili okamžite po ukončení každého používania.
- ✿ Pravidelne zariadenie čistite vlhkou handričkou s trochou jemného mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli narušiť plastové diely. Zaisťte, aby sa do zariadenia nedostala žiadna voda.

Uhlíky

V prípade nadmerného iskrenia nechajte uhlíky skontrolovať, a to iba kvalifikovaným elektrikárom.

DÔLEŽITÉ

Uhlíky môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.

Údržba

Vnútri tohto zariadenia nie sú žiadne diely, ktoré by vyžadovali dodatočnú údržbu.

9. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Vyradený obalový materiál zlikvidujte v mieste určenom na likvidáciu odpadov vo vašom bydlisku.



Tento spotrebič a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, ako napríklad z kovu a plastov.

Poškodené diely odnesť do recyklačného strediska. Otázky smerujte na príslušné oddelenie miestneho úradu.



Tento spotrebič spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonávať takéto zmeny.

Používateľská príručka v originálnom jazyku.

Elektromos orrfűrészt FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az elektromos orrfűrészt. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	48
2. JELZÉSEK	49
3. A SZERSZÁM ÉS MELLÉKELT TARTOZÉKOK LEÍRÁSA	50
4. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	51
5. ÖSSZEÁLLÍTÁS.....	54
6. HASZNÁLAT	55
7. MŰSZAKI ADATOK.....	58
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	58
9. MEGSEMMISÍTÉS	59

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM!

A készülék használata előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, és mielőtt kidobná a csomagolóanyagokat, ellenőrizze, hogy a csomagolás tartalmazza a termék összes alkatrészét.
- ✿ A terméket helyezze száraz helyre és gyermekektől távol.
- ✿ Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. Az intéő figyelmeztetések és utasítások be nem tartása balesetet, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Csomagolás

A termék csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás újra felhasználható nyersanyag, ezért ajánlatos újrahasznosítani.

Használati utasítások

Mielőtt elkezdené a munkát a szerszámmal, olvassa el az alábbi biztonsági szabályokat és üzemeltetési utasításokat. Ismerkedjen meg alaposan a szerszám kezelőelemeivel és azok megfelelő használatával. Az utasításokat tegye el biztos helyre későbbi felhasználás céljából. Javasoljuk, hogy az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagokat, a nyugtát és a jótállási kártyát, legalább a garancia időtartamára őrizze meg.

Szállítás esetén csomagolja a szerszámot a gyártó által szállított eredeti dobozba, ezáltal garantálja a termék maximális védelmét szállítás során (például szervizbe szállításkor vagy küldéskor).

Megjegyzés:

Ha továbbítja a szerszámot egy másik felhasználónak, mellékelje az utasításokat is. A mellékelt használati utasítás betartása előfeltétele a szerszám helyes használatának. Az üzemeltetési utasításokon kívül a használati utasítás a karbantartási és javítási munkákat is tartalmazza.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

2. JELZÉSEK



A termék megfelel az alkalmazandó szabványok és előírások követelményeinek.



A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt

3. A SZERSZÁM ÉS MELLÉKELT TARTOZÉKOK LEÍRÁSA

1. Tápkapcsoló
2. Reteszelőgomb
3. Fűrészlap bilincs
4. Fűrészláb
5. Elforgatás gomb
6. Sebességszabályzó

Mellékelt tartozékok

Távolítsa el a doboz teljes tartalmát, és ellenőrizze, hogy az alább felsorolt elemek közül egy sem hiányzik és szállítás közben nem sérültek meg.

- ✿ Orrfűrész
- ✿ 2x fűrészlap
- ✿ Garancialevél
- ✿ Megfelelőségi nyilatkozat CE
- ✿ Felhasználói kézikönyv

Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

4. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket a biztonsági utasításokat, jegyezze meg, és tartsa őket biztonságos helyen.

FIGYELEM!

Elektromos meghajtású elektromos gépek és szerszámok használatakor fontos az alábbi biztonsági utasítások betartása és követése az áramütés, összes egyéb személyi sérülés és a tűz veszélye elleni védelem biztosítása érdekében. Az alábbi utasításokban a „szerszám” kifejezés olyan elektromos szerszámmra vonatkozik, amelyet az áramellátó géphez (a hálózati kábellel), valamint az akkumulátorral működtetett szerszámmal (a hálózati kábel nélkül) csatlakoztatnak. Mentse el az összes figyelmeztetést és útmutatást a későbbi felhasználás céljából.

Munkakörnyezet

- ☼ A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen és sötét helyek a munkahelyen általában balesetet okoznak. Tárolja a nem használt szerszámokat.
- ☼ Ne használjon elektromos kéziszerszámot olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanás veszélye áll fenn; ez különösen azokon a helyeken érvényes, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por van jelen. A elektromos szerszám kommutátorán szikrák keletkeznek, melyek meggyújthatják a port vagy gázokat.
- ☼ Az elektromos szerszámokkal történő munkavégzés során el kell kerülni az illetéktelen személyek, különösen a gyermekek belépését a munkaterületre! Figyelem elvonás esetén elveszítheti az irányítást az éppen végzett tevékenység felett. Semmi esetre sem hagyja az elektromos szerszámot felügyelet nélkül. Ne engedje, hogy állatok közeledjenek a készülékhez.

Elektromos biztonság

- ☼ Az elektromos szerszám tápkábel-dugójának meg kell felelnie a konnektorhoz. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Soha ne használjon semmiféle adaptert, ha a szerszám tápkábelének dugója biztonsági csapszeggel van ellátva. A sértetlen dugók és a megfelelő konnektorok használata megelőzi az áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni egy újra. Beszerezhető a hivatalos szervizközponttól vagy az importortól.
- ☼ Kerülje a test érintkezését földelt tárgyakkal, például csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés veszélye megnő, ha teste érintkezésben van a földdel.
- ☼ Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek. Soha ne érintse meg az elektromos szerszámot nedves kézzel. Soha ne mossa meg az elektromos szerszámokat a csap alatti, és soha ne merítse vízbe.
- ☼ A tápkábelt ne használja más célra, mint amire eredetileg szánták. Soha ne hordozza vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a tápkábelnél fogva. Ne válassza le a szerszámot a tápellátásról a tápkábelnél húzva. Védje a tápkábelt az éles vagy forró tárgyakkal való érintkezés által okozott mechanikai károktól.
- ☼ A hálózati kábellel felszerelt szerszámot kizárólag váltakozó áramú áramforráshoz szabad csatlakoztatni. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a szerszám sorozatszámával ellátott címkére nyomtatott adatokkal.
- ☼ Soha ne dolgozzon olyan szerszámokkal, melyeknek sérült a tápkábele vagy csatlakozója, amely a földre esett, vagy egyéb módon sérült.

- ✿ Hosszabbító kábel használatakor mindig ellenőrizze, hogy a kábel műszaki adatai megfelelnek a szerszám sorozatszámának címkéjén feltüntetett információknak. Ha a szabadban dolgozik az elektromos szerszámmal, olyan használjon hosszabbítót, amely a szabadban használható. Ha a hosszabbítóval dobot használ, a kábelt tekerje le, hogy megakadályozza a túlmelegedését.
- ✿ Ha az elektromos kéziszerszámot nedves környezetben vagy szabadban használja, csak akkor használja, ha ≤ 30 mA RCD-vel ellátott áramkörhöz csatlakozik. Az áramvédővel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ✿ Munka közben tartsa a kézi elektromos szerszámokat a szerszám szigetelt fogófelületeinél, mert a szerszám vágó- vagy fűréselei működés közben rejtett huzallal vagy tápkábellel érintkezhetnek.

Személyi biztonság

- ✿ Az elektromos kéziszerszám használatakor legyen óvatos és figyelmes, és mindig teljes mértékben az elvégzendő munkára koncentráljon. Összpontosítson az éppen végzett munkára. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Elektromos kéziszerszám használatakor a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám használata közben tilos enni, inni és dohányozni.
- ✿ Használjon védelmi eszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. Használjon védőeszközöket, amelyek megfelelnek a végzett munka jellegének. A munkakörülményekkel összhangban alkalmazott védőeszközök, például légzőkészülékek, csúszásmentes biztonsági cipők, fejtámla vagy hallásvédő eszközök csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- ✿ Kerülje a szerszám akaratlan elindításának lehetőségét. Ne hordozza a szerszámot az ujjával a kapcsolón vagy a kioldón, ha a hálózathoz van csatlakoztatva. Mielőtt a szerszámot a tápegységhez csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a kapcsoló vagy a kioldó „off” (ki) állásban van. A szerszám hordozása az ujjával a kapcsolón vagy a kioldón, vagy a szerszám csatlakoztatása az aljzathoz, miközben a kapcsoló „on” (be) állásban van, súlyos sérüléseket okozhat.
- ✿ Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító eszközt és kulcsot. A csavarkulcs vagy más szerszám, amely a szerszám forgó részéhez marad csatlakoztatva, súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- ✿ Munka közben mindig álljon szilárdan, hogy ne veszítse el az egyensúlyát. Csak olyan helyen dolgozzon, amely biztonságos elérhetőségen belül van. Soha ne becsülje túl a saját erejét. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámot.
- ✿ Viseljen megfelelő öltözkézet. Használjon munkaruhát. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrészei ne kerüljenek túl közel az elektromos szerszám forgó vagy melegebb részeihez.
- ✿ Csatlakoztassa a készüléket a porszívóhoz. Ha az eszköz lehetővé teszi a porgyűjtő vagy elszívó eszköz csatlakoztatását, ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően van csatlakoztatva és használva. E berendezés használata csökkentheti a por hatásaival kapcsolatos veszélyeket.
- ✿ Rögzítse erősen a munkadarabot. Használjon ács bilincset vagy szatut a darabolandó rész rögzítéséhez.
- ✿ Ne használja az elektromos szerszámot alkohol, drogok, gyógyszerek vagy más kábítószer vagy adiktív anyag befolyása alatt.
- ✿ Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), nem szabad tapasztalat és ismeretek hiányában használni, kivéve, felelős személyek felügyelete és utasításai mellett, aki felel a készülék biztonságos használatáért és a személyek biztonságáért. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Az elektromos szerszám használata és karbantartása

- ✿ Mindig válassza le az elektromos szerszámot a hálózatról, ha a munka során bármilyen probléma merül fel, valamint minden tisztítási vagy karbantartási művelet előtt, minden műszakváltáskor és a munka befejezése után! Soha ne dolgozzon olyan elektromos szerszámokkal, amelyek bármilyen módon sérültek.
- ✿ Ha az eszköz szokatlan zajt vagy szokatlan szagot bocsát ki, azonnal hagyja abba a munkát.
- ✿ Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok jobban és biztonságosabban működnek, ha olyan sebességgel használják őket, amelyre tervezték őket. Az adott tevékenységhez használjon megfelelő szerszámot. A megfelelő szerszámmal történő munka hatékonyabb és biztonságosabb.
- ✿ Ne használjon olyan elektromos szerszámot, melyet a vezérlőkapcsolóval nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni. A szerszám használata ebben az állapotban veszélyes. A hibás kapcsolókat szakszerviznek kell javítania.
- ✿ A beállítások megkezdése, a tartozékok cseréje vagy a karbantartás előtt válassza le a szerszámot az áramforrásról. Ez az intézkedés megakadályozza a véletlen indítás kockázatát.
- ✿ Tartsa a nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva. Az elektromos szerszám gyakorlatlan személy kezében veszélyes lehet. Az elektromos szerszámok tárolásához válasszon száraz és biztonságos helyet.
- ✿ Tartsa a szerszámokat jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállításait és mozgathatóságát. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat vagy más alkatrészek nem sérültek, ami megakadályozná a szerszám biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, további használat előtt biztosítsa helyes javítását. Sok sérülés származik az elektromos szerszámok karbantartásának elmulasztásából.
- ✿ Tartsa élesen és tisztán a vágóberendezéseket. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok megkönnyítik a munkát, csökkentik a sérülések kockázatát és lehetővé teszik a munkafolyamat könnyebb irányítását. A kezelési útmutatóban meghatározottaktól eltérő kiegészítők használata a szerszám károsodását és a személyek sérülését okozhatja.
- ✿ Az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámfejeket stb. használja, ezen utasításoknak megfelelően és az adott szerszám típusra, a munkakörülményekre és a munka típusára vonatkozóan leírt módon. A szerszám megadottól eltérő célra történő használata veszélyes helyzeteket okozhat.

Szerviz

- ✿ Ne cserélje ki a szerszám alkatrészeit, ne javítsa meg őket, és semmilyen módon ne próbálja módosítani. A szerszámok javítását bízza szakemberre.
- ✿ A termék bármilyen javítása vagy módosítása, amelyet cégünk előzetes beleegyezése nélkül végeztek, elfogadhatatlannak minősül (a felhasználó sérülését vagy egészsége károsodását okozhatja).
- ✿ A szerszámok javítását mindig bízza hitelesített szervizközponttal. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjon. Ez garantálja a felhasználó és szerszámok biztonságát.

5. ÖSSZEÁLLÍTÁS

Ellenőrizze, hogy a szerszámok, alkatrészek vagy tartozékok nem sérültek meg a szállítás során. Szánjon időt arra, hogy a munka megkezdése előtt alaposan elolvassa és megértse ezeket az utasításokat.

Fűrészlap beszerelése: (2. ábra)

1. Először húzza ki a kábeldugót az aljzatból.
2. Fordítsa a rögzítőkart 3 jobbra, és csúsztassa a fűrészlapot 5 a fűrészláb 4 mögé a fűrészlap bilincsbe 3. Engedje ki a rögzítőkart.
3. Húzza meg a fűrészlapot, hogy meggyőződjön a megfelelő rögzítésről. A meglazult fűrészlap kieshet és sérülést okozhat.
4. Csatlakoztassa a kábeldugót az aljzathoz, hogy a szerszám használható legyen.

Fűrészlap kiemelése

☛ **Mielőtt a fűrészlapot kiemelné a szerszámból, hagyja kihűlni. A forró fűrészlappal történő érintkezés sérülésveszélyes. Tolja jobbra rögzítőkart 3, és húzza ki a fűrészlapot 5 a szerszámból. Engedje ki a rögzítőkart 3.**

⚠ FIGYELEM!

Mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt a konnektorba, mindig húzza meg a fűrészlapot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a bilincsben biztonságosan van rögzítve. Az utasítás be nem tartása veszélyes helyzetet okozhat.

6. HASZNÁLAT

Üzem módok

- ☛ **Mielőtt elkezdene dolgozni ezen a szerszámon, húzza ki a szerszám csatlakozóját az aljzatból.**

Elforgatható és behúzható fűrészláb (2. ábra)

Mozgathatóságának köszönhetően az állítható fűrészláb 4 a munkadarab felületén kívánt pozícióba állítható. Az elvégzendő munkától és a használt fűrészlaptól függően a fűrészláb 4 hosszirányban változtathatóan mozgatható.

Lazítsa meg az alsó csavart a hatszögkulccsal, és állítsa a fűrészláb 4 a kívánt pozícióba. Húzza meg újra a csavart, és ellenőrizze, hogy a fűrészláb 4 megfelelően van rögzítve.

Tápkapcsoló és reteszelőgomb:

A fűrész bekapcsolásához nyomja meg az ujjával a tápkapcsolót. A fűrész sebessége a következő tartományban állítható be 1 000-3 000 fordulat/perc a sebességszabályzó 1. állásból 6. állásba történő elfordításával. (3. ábra) Egy bizonyos sebesség fenntartásához kövesse az előző utasításokat, és használja a reteszelőgombot. A reteszelőgomb feloldásához egyszerűen nyomja meg újra a tápkapcsolót.

Fogantyú elforgatása

Nyomja meg a gombot az elforgatáshoz. Ez az orrfűrész 90°-ban elforgatható balra és jobbra, hogy különböző szögben vágthasson. (4. ábra)

Alapvágások:

Fogja meg erősen a fűrész, és tartsa maga előtt, biztonságos távolságban. Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap nem ér hozzá semmilyen tárgyhöz, és hogy a hálózati kábel és a hosszabbító nem kerül a fűrészlap útjába. Győződjön meg, hogy a vágandó anyag megfelelően van rögzítve. A kis méretű munkadarabokat satuban vagy bilincsek segítségével a munkasztalhoz kell rögzíteni. Jelölje meg a vágási vonalat. A vágás megkezdéséhez nyomja meg a tápkapcsolót. Helyezze a fűrészláb 4 a munkadarabra. **NE FEJTSEN KI ERŐT.** Csak a vágáshoz szükséges nyomást alkalmazza. A vágást bízta a fűrészlapra és a fűrészre.

Merülő vágások: (5. ábra)

Jelölje meg a vágási vonalat. A vágási terület megfelelő kiindulási pontjáról helyezze a fűrészlap hegyét erre a pontra úgy, hogy a fűrész párhuzamos legyen a vágási vonallal. Lassan engedje le a fűrész, amíg a fűrészlap éle a munkadarabhoz nem ér. Kapcsolja be a fűrész és várja meg, amíg eléri a maximális fordulatszámot. A fűrész a fűrészláb 4 támassza és hagyja lassan előre mozogni, hogy a fűrészlap belevágódjon a vágási vonalba. Folytassa ezt a mozgatót, amíg a fűrészlap merőleges nem lesz a munkadarabra.

Hasznos tanácsok

Tippek

- ☛ **Könnyű építőanyagok vágásakor vegye figyelembe az ezen anyagok szállítóinak jogszabályi előírásait és ajánlásait.**

Vizsgálja meg a fát, préselt deszkákat, építőanyagokat stb., hogy nem tartalmaznak idegen tárgyak, például szegeket, csavarokat vagy más hasonló elemeket, és mindig megfelelő fűrészlapokat használjon.

Kapcsolja be a szerszámot, és vezesse a munkadarab felé. Helyezze az alapot a munkadarab felületére, és kezdje el az anyagon történi vágást, egyenletes érintkezési nyomást és elmozdítást fenntartva. A vágás befejeztével kapcsolja ki a szerszámot.

Ha a fűrészlap eltömődik, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. Megfelelő eszközzel húzza szét a vágandó anyagot, és húzza ki a fűrészlapot a vágásból.

Merülő vágások

A merülő vágások csak puha anyagok, például fa, gipszkarton és más hasonló anyagok vágására alkalmasak! Ne végezzen merülő vágásokat fém anyagokban!

Merülő vágásokhoz csak rövid fűrészlapokat használjon.

Helyezze ezt a fűrészlapot a fűrészláb élével 4 a munkadarabra, és kapcsolja be. A löketsebesség-szabályozással ellátott elektromos szerszámok esetében állítsa be a maximális működési sebességet. Nyomja az elektromos szerszámot erősen a munkadarabhoz, és hagyja, hogy a fűrészlap lassan belevágjon a munkadarabba. Amint a fűrészláb 4 teljesen érintkezik a munkadarab felületével, folytassa a vágást a kívánt vágási vonal mentén. Bizonyos vágásoknál a fűrészlapot 5 180°-kal elfordítva is be lehet szorítani, és az orrfűrész ennek megfelelően fordítva vezethető.

Egyenesítő vágások

A rugalmas bimetál fűrészlapok segítségével a falba rögzített tárgyak (pl. kiálló építőelemek, például vízvezetékek stb.) könnyen levághatók a falról.

Ügyeljen arra, hogy a használt fűrészlap mindig meghaladja a vágandó anyag átmérőjét. Fennáll a visszaütés veszélye.

Helyezze a fűrészlapot közvetlenül a falhoz, és gyakoroljon kisebb oldalirányú nyomást a szerszámmra, amíg a fűrészláb nem ér a falhoz. Kapcsolja be a szerszámot, és végezze el a kívánt vágást a munkadarabon, állandó oldalirányú nyomással.

Hűtőfolyadék / kenőanyag

Fém vágásakor hűtőfolyadékot/kenőanyagot kell használni a vágási vonal mentén, mert az anyag nagyon felmelegszik.

FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap ne érjen a munkadarabhoz, amíg a fűrész el nem éri a sebességszabályozón beállított maximális sebességet. Az utasítás be nem tartása az irányítás elvesztéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.

Fém vágása:

Ha a szerszámmal fémanyagot vág, ügyeljen arra, hogy erre a célra tervezett éles fűrészlapot használjon. Javasoljuk, hogy a vágófelületet kenje be vágóolajjal a hőképződés megelőzése érdekében. Kövesse az előző oldalon leírt általános vágási eljárást. Ne fejtse ki a szerszámmra erőt. Csak a vágáshoz szükséges nyomást alkalmazza.

Karbantartás

FIGYELEM!

Kerülje el, hogy fékfolyadék, benzin, kőolaj alapú termékek, átható olajok stb. érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. Az ilyen anyagok olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a burkolatot, és így veszélyeztetthetik a kettős szigetelés integritását.

A rögzítőcsavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, hogy megfelelően meg vannak húzva. Ha bármelyik csavar meglazult, azonnal húzza meg. Az utasítás be nem tartásasúlyos sérülést okozhat.

A motor karbantartása

A motor tekercs képezi az elektromos szerszám szívét. Vigyázzon, hogy a motor tekercs ne sérüljön meg és ne szennyeződjön olajjal vagy vízzel.

Szénszálak ellenőrzése

A motor szénszálakkal van felszerelve, amelyek fogyó alkatrész. Ha a szénszálak túlzottan elhasználódnak, a cserélje új, eredeti szénszálakra, mivel az elhasznált szén szálak a motor meghibásodását okozhatják. Emellett a szénszálakat mindig tartsa tisztán, és gondoskodjon arról, hogy szabadon mozogjanak a tartóban.

FIGYELEM!

A csomag tartalmaz egy készlet szén szálakat a csere céljára. A kettős szigetelés sértetlenségének biztosítása érdekében a szénszálak ellenőrzését és cseréjét csak hivatalos szerviztechnikusok végezhetik el eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ügyfeink biztonsága érdekében erősen javasoljuk, hogy a szerszám használói önmaguk ne vizsgálják és ne cseréeljék ki a szénszálakat.

Megjegyzés:

Normál használat mellett az ebben a szerszámban lévő szénszálak tovább tartanak, mint a vásárlástól számított 90 napos garanciaidő. Ezért a vásárlástól számított 90 napon belül ne távolítsa el a szerszám fedelét a szénszálak ellenőrzése céljából, mivel ez a gyártó garanciájának érvénytelenségét vonja maga után. A terméket vissza kell küldeni, kérjük, olvassa el a garanciáról szóló részt.

Megjegyzés:

Kérjük, olvassa el a „FIGYELMEZTETÉST” vagy az előző fejezetet a szénszálak ellenőrzéséről és cseréjéről.

7. MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény	1 050W
Tápfeszültség	230 ~ 240 V ~ 50/60 Hz
Lökethossz	25 mm
Névleges fordulatszám	1 000–3 000/perc
1 fűrészlap	a csomagolás része

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

Tisztítás

- ✿ Minden biztonsági berendezést, szellőzőnyílást és motorháztetőt tartson a lehető legtisztábban, szennyeződésektől és portól mentesen.
- ✿ Tisztítsa meg a készüléket tiszta ruhával, vagy fújja át alacsony nyomású sűrített levegővel.
- ✿ Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
- ✿ Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket szappanos nedves ruhával. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mert azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön víz.

Szénszálak

Túlzott szikrázás esetén ellenőriztesse a szénszálakat, de ezt csak képzett villanyszerelő végezheti.

⚠ FONTOS

A szénszálakat csak szakképzett villanyszerelő cserélheti ki.

Karbantartás

A készülék belsejében nincsenek kiegészítő karbantartást igénylő alkatrészek.

9. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A felesleges csomagolóanyagot a településén meghatározott hulladékmegsemmisítő helyen semmisítse meg.



A készülék és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült részeket vigye el az újrafeldolgozó központba. A kérdéseket az illetékes önkormányzati szervezeti egységhez kell intézni.



Ez a készülék teljesíti az EU valamennyi alapvető irányelvének követelményeit.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és az ilyen változtatások jogát fenntartjuk.

Eredeti nyelvű felhasználói kézikönyv.

Elektryczna piła szablasta

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup elektrycznej piły szablastej. Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.

SPIS TREŚCI

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	62
2. SYMBOLE	63
3. OPIS NARZĘDZIA I ELEMENTY DOSTAWY	64
4. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	65
5. MONTAŻ.....	68
6. OBSŁUGA	69
7. DANE TECHNICZNE	72
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	72
9. UTYLIZACJA.....	73

1. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Przed użyciem produktu należy starannie przeczytać tę instrukcję.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

-  Rozpakuj ostrożnie produkt i sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy produktu, zanim wyrzucisz materiały opakowaniowe.
-  Przechowuj produkt w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
-  Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i wszystkie zalecenia. Postępowanie niezgodnie z ostrzeżeniami i zaleceniami może spowodować ryzyko wypadku, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Opakowanie

Urządzenie zostało umieszczone w opakowaniu chroniącym je przed uszkodzeniem podczas transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i można je przekazać do recyklingu.

Wskazówki dotyczące użycia

Przed rozpoczęciem pracy z tym narzędziem przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Zapoznaj się dokładnie z elementami sterującymi urządzenia i właściwym sposobem ich użycia. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do użytku w przyszłości. Zaleca się zachowanie co najmniej przez okres gwarancji oryginalnego opakowania wraz z elementami wewnętrznymi, paragonu i karty gwarancyjnej. W razie konieczności przemieszczenia należy zapakować narzędzie do oryginalnego pudełka dostarczonego przez producenta, aby zapewnić maksymalną ochronę produktu podczas transportu (na przykład przewożenie lub wysłanie urządzenia do serwisu).

Uwaga:

Przy przekazaniu narzędzia innemu użytkownikowi, należy dołączyć do niego instrukcję. Stosowanie się do zaleceń użytkownika jest niezbędnym warunkiem prawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcja obsługi oprócz zaleceń dotyczących użytkowania zawiera także informacje na temat wykonywania konserwacji i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

2. SYMBOLE



Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących norm i przepisów.



Przed użyciem tego narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Używaj środków ochrony wzroku



Używaj środków ochrony słuchu

3. OPIS NARZĘDZIA I ELEMENTY DOSTAWY

1. Włącznik zasilania
2. Przycisk blokujący
3. Zacisk brzeszczotu
4. Stopa piły
5. Przycisk obrotu
6. Regulator obrotów

Dostarczone elementy

Wyjmij całą zawartość pudełka i sprawdź, czy podczas transportu nie doszło do uszkodzenia i czy masz do dyspozycji wszystkie poniższe elementy.

- ✿ Piła szablasta
- ✿ 2x brzeszczot
- ✿ Karta gwarancyjna
- ✿ Deklaracja zgodności WE
- ✿ Instrukcja obsługi

Jeśli któregoś z elementów brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

4. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Uważnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, zapamiętaj je i przechowuj w bezpiecznym miejscu.

UWAGA!

Podczas korzystania z maszyn elektrycznych i elektronarzędzi należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa i kierować się nimi, w celu zapewnienia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, innymi obrażeniami ciała i zagrożeniem pożarowym. Termin „elektronarzędzie” używany w poniższych wskazówkach odnosi się zarówno do elektronarzędzi podłączanych do źródła zasilania energią elektryczną (za pomocą przewodu zasilającego), jak i do narzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego). Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Środowisko pracy

- ✿ Dbaj o utrzymanie czystości i dobrego oświetlenia w miejscu pracy. Przyczyną wypadków często są brudne i ciemne miejsca pracy. Nieużywane narzędzie odstaw do przechowywania.
- ✿ Nie używaj elektronarzędzi w środowisku, w którym istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu; dotyczy to w szczególności miejsc, w których mogą znajdować się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Na komutatorze elektronarzędzia powstają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- ✿ Podczas pracy z elektronarzędziami należy zabezpieczyć stanowisko pracy przed wejściem osób nieupoważnionych, zwłaszcza dzieci! W przypadku rozproszenia uwagi można stracić kontrolę nad wykonywaną czynnością. Pod żadnym pozorem nie pozostawiaj elektronarzędzia bez nadzoru. Nie dopuść, by do urządzenia zbliżyła się zwierzęta.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ✿ Wtyczka zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki. Jeżeli wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w sworzeń zabezpieczający, nie wolno używać adaptera jakiegokolwiek rodzaju. Stosowanie nieuszkodzonych wtyczek i odpowiednich gniazdek pozwoli uniknąć ryzyka porażenia prądem. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go na nowy, który można uzyskać w autoryzowanym serwisie lub od importera.
- ✿ Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym wzrasta, kiedy ciało styka się z uziemieniem.
- ✿ Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci. Nie dotykaj elektronarzędzi mokrymi rękami. Nigdy nie myj elektronarzędzi pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie.
- ✿ Nie używaj przewodu zasilającego do celów innych niż te, do których był pierwotnie przeznaczony. Nie przenoś ani nie pociągaj elektronarzędzi za przewód zasilający. Nie pociągaj za przewód zasilający w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka. Chroń przewód zasilający przed uszkodzeniami mechanicznymi spowodowanymi przez kontakt z ostrymi lub gorącymi przedmiotami.
- ✿ Elektronarzędzia, które są wyposażone w przewód zasilający są przeznaczone wyłącznie do podłączenia do źródła prądu zmiennego. Zawsze sprawdzaj, czy napięcie sieciowe odpowiada danym wydrukowanym na tabliczce z numerem seryjnym narzędzia.
- ✿ Nigdy nie pracuj z narzędziami, które mają uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, ani z narzędziami, które spadły na ziemię lub zostały w jakikolwiek inny sposób uszkodzone.

- ✿ W przypadku korzystania z przedłużacza należy się upewnić, że specyfikacja przewodu odpowiada informacjom wydrukowanym na etykiecie z numerem seryjnym narzędzia. Jeżeli elektronarzędzie jest używane na świeżym powietrzu, należy użyć przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. W przypadku używania bębna z przedłużaczem kabel powinien być rozwinięty, aby zapobiec jego przegrzaniu.
- ✿ Jeśli elektronarzędzie jest używane w wilgotnych miejscach lub na zewnątrz, można z niego korzystać wyłącznie pod warunkiem, że jest podłączone do obwodu elektrycznego ≤ 30 mA. Używanie obwodu z wyłącznikiem zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- ✿ Podczas pracy trzymaj elektronarzędzia za przeznaczone do tego izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ podczas pracy części tnące lub wierzące elektronarzędzia mogą zetknąć się z ukrytym przewodem lub przewodem zasilającym.

Bezpieczeństwo osób

- ✿ Zachowaj ostrożność i uwagę podczas korzystania z elektronarzędzia i zawsze koncentruj się całkowicie na wykonywanej pracy. Skoncentruj się na wykonywanej pracy. Nie używaj urządzeń elektrycznych, będąc pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków. Podczas używania elektronarzędzi chwilowa nieuwaga może spowodować poważne obrażenia ciała. Podczas pracy z elektronarzędziami nie jedz, nie pij ani nie pal.
- ✿ Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Środki ochrony osobistej dopasowane do rodzaju wykonywanej pracy. Środki ochrony osobistej, takie jak respiratory, obuwie ochronne z powłoką antypoślizgową, ochrona głowy lub ochronniki słuchu stosowane zgodnie z warunkami pracy zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
- ✿ Ogranicz możliwości niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Nie wolno przenosić narzędzi podłączonych do sieci elektrycznej podczas trzymania palca na przełączniku lub spuście. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania upewnij się, że wyłącznik lub spust znajduje się w pozycji „off” (wyłączone). Przenoszenie narzędzi z palcem na spuście lub włączniku, lub podłączanie narzędzi do gniazdka, gdy wyłącznik jest w pozycji „on” (włączone), może spowodować poważne obrażenia.
- ✿ Usuń wszystkie klucze nastawcze i narzędzia przed włączeniem urządzenia. Klucz nastawczy lub inne narzędzie, które pozostanie przymocowane do obracającej się części elektronarzędzia, może spowodować poważne obrażenia ciała.
- ✿ Podczas pracy należy stać tak, aby mieć mocne oparcie i aby nie stracić równowagi. Pracuj wyłącznie w miejscach, które są w bezpiecznym zasięgu. Nie przeceniaj własnych sił. Jeśli czujesz zmęczenie, nie używaj elektronarzędzia.
- ✿ Ubierz się stosownie. Noś ubrania robocze. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zadbaj o to, aby włosy, ubrania, rękawice lub inne części ciała nie znajdowały się zbyt blisko obracających się lub nagrzewających się części elektronarzędzia.
- ✿ Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie zapewnia możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, upewnij się, że urządzenie to jest prawidłowo podłączone i używane. Korzystanie z tego urządzenia może zmniejszyć ryzyko związane z działaniem pyłu.
- ✿ Dobrze umocuj obrabiany przedmiot. Użyj zacisku stolarskiego lub imadła do zabezpieczenia obrabianego przedmiotu.
- ✿ Nie używaj elektronarzędzia, będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.
- ✿ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (w tym dzieci) lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez

osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić urządzeniem.

Eksploatacja i konserwacja narzędzia elektrycznego

- ✿ Zawsze odłączaj elektronarzędzie od sieci, jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy podczas pracy oraz przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdej zmianie i po zakończeniu pracy! Nigdy nie pracuj z elektronarzędziami, które są w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- ✿ Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nietypowy dźwięk lub wydziela niezwykley zapach, natychmiast przerwij pracę.
- ✿ Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia będą pracować lepiej i bezpieczniej, jeśli będą używane na obrotach, do których zostały zaprojektowane. Używaj odpowiednich narzędzi do określonej czynności. Praca z odpowiednio dobranymi narzędziami jest wydajniejsza i bezpieczniejsza.
- ✿ Nie używaj elektronarzędzi, których nie można bezpiecznie włączać i wyłączać za pomocą przełącznika uruchamiania. Używanie narzędzia w takim stanie jest niebezpieczne. Uszkodzone przełączniki muszą zostać naprawione w autoryzowanym centrum serwisowym.
- ✿ Odłącz narzędzie od zasilania przed regulacją, wymianą akcesoriów lub konserwacją. Środek ostrożności tego typu zapobiegnie ryzyku przypadkowego uruchomienia.
- ✿ Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Elektronarzędzie w rękach niewykwalifikowanych użytkowników może być niebezpieczne. Do przechowywania elektronarzędzi wybierz suche i bezpieczne miejsce.
- ✿ Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Regularnie sprawdzaj ustawienia ruchomych części i ich zakres ruchu. Sprawdź osłonę ochronną lub inne elementy pod kątem uszkodzeń i ograniczania bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, przed kolejnym użyciem zapewnij jego naprawę. Przyczyną wielu obrażeń bywa zaniedbanie konserwacji elektronarzędzia.
- ✿ Dbaj o to, aby elementy tnące były ostre i czyste. Właściwie konserwowane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, zmniejszają ryzyko obrażeń i pozwalają na łatwiejszą kontrolę pracy. Stosowanie akcesoriów innych niż wymienione w instrukcji obsługi może spowodować uszkodzenie narzędzia lub obrażenia ciała.
- ✿ Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszą instrukcją oraz w sposób opisany dla określonego typu elektronarzędzia, danych warunków pracy i rodzaju pracy. Używanie narzędzia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone, może spowodować powstanie niebezpiecznych sytuacji.

Serwis

- ✿ Nie wymieniaj elementów narzędzi, nie naprawiaj urządzenia we własnym zakresie i nie ingeruj w konstrukcję urządzenia. Zleć naprawę narzędzi wykwalifikowanemu personelowi.
- ✿ Wszelkie naprawy lub modyfikacje produktu dokonane bez uprzedniej zgody naszej firmy są uważane za niedopuszczalne (mogą spowodować obrażenia ciała lub szkody).
- ✿ Zawsze powierzaj naprawy narzędzi autoryzowanemu centrum serwisowemu. Używaj wyłącznie oryginalnych lub zalecanych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo Tobie i Twoim narzędziom.

5. MONTAŻ

Sprawdź, czy narzędzia, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję.

Instalacja brzeszczotu: (Rys. 2)

1. Najpierw odłącz wtyczkę kabla z gniazdka.
2. Obróć dźwignię zacisku 3 w prawo i wsuń brzeszczot 5 za stopę piły 4 do zacisku brzeszczotu 3. Zwolnij dźwignię zacisku.
3. Pociągnij za brzeszczot, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany. Luźny brzeszczot może wypaść z narzędzia i spowodować obrażenia.
4. Podłącz wtyczkę kabla do gniazdka, aby można było używać narzędzia.

Wymowanie brzeszczotu

- ⚠ **Przed wyjęciem z urządzenia poczekaj, aż brzeszczot wystygnie. W kontakcie z gorącym brzeszczotem istnieje ryzyko powstania obrażeń. Wciśnij dźwignię zacisku 3 w prawo i wyjmij brzeszczot 5 z narzędzia. Zwolnij dźwignię zacisku 3.**

⚠ UWAGA!

Przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka należy zawsze pociągnąć za brzeszczot, aby upewnić się, że jest on dobrze zamocowany w uchwycie. Nieprzestrzeganie tego wymogu może być powodem niebezpiecznych sytuacji.

6. OBSŁUGA

Tryby pracy

- ✿ **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z tym narzędziem, odłącz kabel zasilający z gniazdka.**

Obrotowa i wysuwana stopa piły (rys. 2)

Dzięki swojej mobilności, regulowana stopa piły 4 może być ustawiona w pożądaney pozycji na powierzchni obrabianego przedmiotu.

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy i używanego brzeszczotu można przesuwac stopę piły 4 w kierunku wzdłużnym.

Poluzuj śrubę dolną za pomocą klucza sześciokątnego i ustaw stopę piły 4 w żądanej pozycji. Ponownie dokręć śrubę i sprawdź, czy brzeszczot 4 jest prawidłowo zamocowany.

Włącznik zasilania i przycisk blokady:

Aby włączyć piłę, należy nacisnąć palcem włącznik zasilania. Prędkość obrotową piły można ustawić w zakresie 1 000-3 000 obr./min poprzez przekręcenie regulatora prędkości z pozycji 1 do pozycji 6. (Rys. 3) Aby utrzymać określoną prędkość, postępuj zgodnie z poprzednią wskazówką i użyj przycisku blokady. Aby zwolnić przycisk blokady, wystarczy ponownie nacisnąć wyłącznik zasilania.

Obracanie uchwytu

Naciśnij przycisk obrotu. Ta piła szablasta może obracać się o 90° w lewą i prawą stronę, aby wykonywać cięcia pod różnymi kątami. (Rys. 4)

Podstawowe cięcia:

Chwyć mocno piłę i trzymaj ją przed sobą w bezpiecznej odległości. Upewnij się, że brzeszczot nie dotyka żadnego przedmiotu oraz że przewód zasilający i przedłużacz nie znajdują się na drodze brzeszczotu. Upewnij się, że cięty materiał jest odpowiednio umocowany. Małe przedmioty muszą być dobrze zamocowane w imadle lub za pomocą zacisków do stołu roboczego. Zaznacz wyraźną linię cięcia. Naciśnij wyłącznik zasilania, aby rozpocząć cięcie. Umieść stopę piły na obrabianym przedmiocie. **NIE UŻYWAJ SIŁY.** Używaj tylko takiego nacisku, jaki jest konieczny do wykonania cięcia. Wykonanie cięcia pozostaw brzeszczotowi i pile.

Cięcia wgłębne: (Rys. 5)

Zaznacz wyraźną linię cięcia. Z odpowiedniego punktu wyjściowego w obszarze wycięcia umieścić czubek brzeszczotu w tym punkcie, przy czym piła powinna być ustawiona równolegle do linii cięcia. Powoli opuszczaj piłę, aż krawędź stopy piły oprie się na obrabianym przedmiocie. Włącz piłę i poczekaj na osiągnięcie maksymalnych obrotów. Opierając piłę na stopie piły, pozwól pile na powolny ruch do przodu, aby ostrze weszło w linię cięcia. Kontynuuj ten ruch, aż tarcza piły będzie prostopadła do obrabianego przedmiotu.

Użyteczne wskazówki

Wskazówki

- ✿ **Podczas cięcia lekkich materiałów budowlanych należy postępować zgodnie z przepisami i zaleceniami dostawców tych materiałów.**

Należy kontrolować drewno, heblowane deski, materiały budowlane itp. pod kątem obecności ciał obcych, takich jak gwoździe, śruby lub inne podobne elementy i zawsze stosować odpowiedni brzeszczot.

Włącz narzędzie i przybliż je do obrabianego elementu. Połóż podstawę na powierzchni obrabianego elementu i rozpocznij cięcie w materiale, utrzymując równomierny docisk i prędkość przesuwu. Po zakończeniu cięcia wyłącz narzędzie.

W przypadku zablokowania brzeszczotu, natychmiast wyłącz narzędzie. Przy pomocy odpowiedniego przyrządu rozciągnij cięty materiał i wyciągnij brzeszczot z miejsca cięcia.

Cięcia wgłębne

- ✿ **Cięcia wgłębne można wykonywać wyłącznie w materiałach miękkich, takich jak drewno, płyty gipsowe i inne podobne materiały! Nie wykonuj cięć wgłębnych w materiałach metalowych!**

Do wykonywania cięć wgłębnych należy stosować wyłącznie krótkie brzeszczoty.

Ustaw piłę krawędzią stopy 4 na obrabianym przedmiocie i włącz ją. W przypadku elektronarzędzi z regulacją prędkości obrotowej ustaw maksymalną prędkość roboczą. Mocno dociśnij elektronarzędzie do obrabianego przedmiotu i pozwól, aby brzeszczot powoli wcinął się w obrabiany przedmiot.

Po zetknięciu brzeszczotu 4 z powierzchnią obrabianego przedmiotu kontynuuj cięcie wzdłuż żądanej linii cięcia. Przy określonych cięciach brzeszczot piły 5 może być również zamocowany w pozycji odwróconej o 180°, a piła szablasta może być odpowiednio prowadzona w pozycji odwróconej.

Cięcia wyrównujące

Za pomocą elastycznych brzeszczotów bimetalowych można łatwo wyciąć ze ściany przedmioty zamocowane w ścianie (np. wystające elementy budowlane, takie jak rury wodociągowe itp.).

- ✿ **Należy upewnić się, że użyty brzeszczot jest większy od średnicy ciętego materiału. W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu.**

Przytóż brzeszczot bezpośrednio do ściany i lekko dociśnij narzędzie z boku tak, aby stopa piły oparła się o ścianę. Włącz narzędzie i wywierając stały boczny nacisk wykonaj cięcie.

Płyn chłodzący / Smar

Podczas cięcia metali, wzdłuż linii cięcia należy stosować płyn chłodzący / smar, ponieważ w tym przypadku materiał nagrzewa się do wysokiej temperatury.

⚠ UWAGA!

Zadbaj, by piła dotykała obrabianego przedmiotu, dopóki nie osiągnie maksymalnej prędkości obrotowej ustalonej za pomocą pokrętki prędkości. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może doprowadzić do utraty kontroli i poważnych obrażeń.

Cięcie metalu:

Podczas cięcia materiałów metalowych za pomocą tego narzędzia, upewnij się, że używany jest ostry brzeszczot przeznaczony do tego celu. Zalecamy smarowanie powierzchni tnącej olejem do cięcia, aby zapobiec akumulacji ciepła. Postępuj zgodnie z ogólną procedurą cięcia opisaną na poprzedniej stronie. Nie wywieraj nacisku na narzędzie. Używaj tylko takiego nacisku, jaki jest konieczny do wykonania cięcia.

Konserwacja

UWAGA!

Unikaj kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych, olejów penetrujących itp. z częściami z tworzywa sztucznego. Substancje te zawierają związki chemiczne, które mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć obudowę, a tym samym zagrozić integralności podwójnej izolacji.

Kontrola śrub mocujących

Okresowo sprawdzaj wszystkie śruby mocujące, aby upewnić się, że są prawidłowo dokręcone. Jeśli którakolwiek z tych śrub jest poluzowana, natychmiast ją dokręć. Nieprzestrzeganie tego wymogu mogłoby spowodować niebezpieczne sytuacje.

Konserwacja silnika

Uzwojenie tego silnika jest sercem elektronarzędzia. Dołóż wszelkich starań, aby nie doszło do uszkodzenia uzwojenia silnika i do jego zanieczyszczenia olejem lub wodą.

Kontrola szczotek węglowych

Silnik ten jest wyposażony w szczotki węglowe, które są częściami zużywalnymi. W przypadku nadmiernego zużycia szczotek węglowych, przy wymianie należy stosować nowe oryginalne szczotki, ponieważ zużyte szczotki węglowe mogą spowodować awarię silnika. Ponadto należy utrzymywać szczotki węglowe w czystości i zapewnić ich swobodny ruch w uchwytach.

UWAGA!

W zestawie znajduje się zestaw zapasowych szczotek do wymiany. Kontrola i wymiana szczotek węglowych może być wykonywana wyłącznie przez techników autoryzowanych serwisów, którzy będą używać oryginalnych części zamiennych, aby zapewnić integralność podwójnej izolacji. Aby zapewnić bezpieczeństwo naszych klientów, zdecydowanie zalecamy, aby użytkownicy tego narzędzia nie dokonywali samodzielnych przeglądów i wymiany szczotek węglowych.

Uwaga:

Przy normalnym użytkowaniu, szczotki węglowe w tym narzędziu będą działały dłużej niż 90-dniowy okres gwarancji od daty zakupu. Dlatego nie należy zdejmować pokrywy tego narzędzia w ciągu 90 dni od daty zakupu w celu sprawdzenia szczotek węglowych, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji producenta. Musisz zwrócić produkt, proszę przeczytać sekcję dotyczącą gwarancji.

Uwaga:

Przeczytaj część „UWAGA” lub poprzedni rozdział dotyczący kontroli i wymiany węglików.

7. DANE TECHNICZNE

Moc	1 050 W
Zasilanie	230 ~ 240 V ~ 50/60 Hz
Długość skoku	25 mm
Obroty znamionowe	1 000–3 000/min
1 brzeszczot	zawartość zestawu

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czyszczenia zawsze należy odłączyć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie

- ✿ Zadbaj, aby wszystkie elementy zabezpieczające, otwory wentylacyjne i osłony silnika były możliwie wolne od zanieczyszczeń i pyłu.
- ✿ Wyczyść urządzenie czystą ściereczką lub przedmuchaj je sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- ✿ Zaleca się wyczyszczenie urządzenia natychmiast po zakończeniu każdego użycia.
- ✿ Regularnie czyść urządzenie wilgotną ściereczką z odrobiną łagodnego mydła. Nie używaj detergentów ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części. Zapewnij, aby do urządzenia nie dostała się woda.

Szczotki węglowe

W przypadku nadmiernego iskrzenia oddaj szczotki węglowe do kontroli, wyłącznie u wykwalifikowanego elektryka.

⚠ WAŻNE

Szczotki węglowe może wymieniać tylko wykwalifikowany elektryk.

Konserwacja

Wewnątrz tego urządzenia nie znajdują się żadne części, które wymagałyby dodatkowej konserwacji.

9. UTYLIZACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Zużyte opakowanie przekaz do wyznaczonego miejsca zbiórki odpadów w miejscu zamieszkania.



To urządzenie wraz z wyposażeniem wykonano z różnych materiałów, np. z metalu i tworzyw sztucznych.

Uszkodzone elementy należy przekazać do punktu recyklingu. Pytania należy kierować do właściwego działu lokalnego urzędu.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE.

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania takich zmian.

Instrukcja obsługi w języku oryginalnym.



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Szériaszám

Serijos Nr.

Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce

Pečiatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavėjo antspaudas

Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plochy přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záruční podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborných či nesprávnych inštalácií, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie a platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plochy prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST Plus, spol. a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyeztetli üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészei és tartozékai (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, az 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehangolva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelemtélen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másikká térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cserejére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cserejére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás időtartamát terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített beiktatási, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javítószolgáltatást közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemelési kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kötelezettségek és a termékjavításra vonatkozó jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogait bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekteltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkejas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau iki iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytas sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantinio talonu, instaliavimo sertifikatu. ...

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvėjusiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminii naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenumalintos sėjos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai, ...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų, ...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuka Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, LT-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

